

SpaniaPosten

EL PERIODICO NORUEGO DE LA COSTA BLANCA

No. 15-2012

21. juli 2012

Nyheter & reportasjer

www.spaniaposten.no

Garantert opplag denne utgave:

13.000 eks
Største norske på opplag,
lesere & distribusjon

GRATIS!

Leiebil

Fra 142€

pr uke i sommer
med IVA, fri km & forsikring!

Kundeservice på
norsk i Spania!

Reserver din bil på vår website:
SpaniaGuiden.no

**DIN SPANSKE
ADVOKAT SOM
PRATAR SVENSKA**

**COLÁS
aBOGADOS**

Advokat Hugo Gutiérrez Colás

WWW.COLAS-ABOGADOS.COM

TFNO: (+34) 966.446.819
Mobil: +34 646 860 529
E-post: hugo@colas-abogados.com

PASEO DEL MEDITERRÁNEO 1 • DESPACHO 3
CP: 03590 • ALTEA (ALICANTE)

Reuma-Sol satser på enøk



Ferie- og behandlingssenteret Reuma-Sol i urbanisasjonen Foya Blanca i Alfaz del Pi håper å spare minst 30.000 euro årlig i gass- og oppvarmingsutgifter på nytt solfangeranlegg.

Det er det norske firmaet ASV Solar som står bak installasjonen. Enøk-arbeidene starter i slutten av juli og skal etter planen sluttføres i løpet av august.



Sommerprest på hele 81 år

Ved Sjømannskirken i Torrevieja har man denne sommeren en virkelig rutinert sommervikar, for Helge Petterssons erstatter er nemlig 81 år gammel. Halfdan Tschudi Bondevik styrer imidlertid sommerkirken med stødig hånd og til søndag vil han markere ettårsdagen for tragedien som utspilte seg i Oslo og på Utøya 22/7 i sin preken.

Bok-café'n i Albir utvider

I Alfaz del Pi vil ettårsdagen for tragedien i Regjeringskvartalet i Oslo og på Utøya bli markert mandag 23. juli. Bakgrunnen for at man har valgt mandag, er at 22. juli faller på en søndag og at arrangementskomiteen både håper og tror at flere har muligheten til å bli med på markeringen på en hverdag siden det er midt i ferietiden for mange.



spanish DREAMS

Meglerhuset i Alfaz del Pi

Service
Trygghet
Erfaring

Vi gir oss ikke før vi
finner ditt drømmehus!

www.spanishdreams.com

Calle Sant Juan
lokal 8 Alfaz del Pi
(nær Centro de Salud)

+34 966 814 520
+34 646 421 512

www.bifrostlaw.com

bifrost law

Advokater Abogados Solicitors

Norsk advokat

- * Bifrost er et mindre norsk-spansk advokatfirma med flere års erfaring fra Spania.
- * Kontorfellesskap med spansk regnskapsfirma Jordan Consulting.
- * To fast ansatte, spanske advokater og tett samarbeid med seriøse spanske rådgivere for din trygghets skyld.

Kontakt norsk advokat Thomas Rønning.
Første telefon uforpliktende.

C./Gabriel Miró 6, Parque Alfaz II, 2. etasje, 03580 Alfaz del Pi
Tlf/Fax: +34 966 814 500/150 Mobil Rønning: +34 647 056 267

KIROPRAKTORVAKTEN

Tlf: 966 865 432 / 605 011 281

Åpent i hele sommer!

- C/Pau Casals nr. 7 - Albir - Alfaz del Pi
- Reiseforsikring dekker kiropraktorbehandling

chiropractorinspain.com

AUGUSTE
BAR & RESTAURANT

Kontinental kjøtt og sjømat

Åpent fra 09.30
Kjøkkenet stenger kl 22.00

Calle Blanca 3C (foran rådhuset i Quesada)

Bookings:
Restaurant 865 679 381
Mobile 693 734 203

FC
Low Cost Car Rental

ALICANTE FLYPLASS - MURCIA FLYPLASS -
GRAN ALACANT - LA MARINA - TORREVIEJA
COSTA - TORREVIEJA - LA REGIA -
VILLA MARTIN & CAMPOSOL

10% RABATT*

* GJELDER VED FREMVISNING AV DENNE ANNONSEN.
KUN 1 ANNONSE PER RESERVASJON.

RING 966 796 044
VI SNAKKER ENGELSK

www.fcrentacar.com | reservas@fcrentacar.com

SPANIAHOME.COM

YOUR DREAM HOME IN SPAIN

**DIN NORSKE EIENDOMS-
MEGLER I ALBIR!**

BO-REISE
SERVICES

Utleie- og byggeservice

- Maling / Muring • Elektrisk
- Basseng Service

C/Oscar Esplá, 5 • El Albir
Office: +34 96 686 81 60
www.norskboogreisetservice.com
www.spaniahome.com
info@spaniahome.com

scanlaw
TRANSLASJONSBYRETSVOKTOR

Norsk advokat Erik C. Saunes
Adviser Ann Sofie Østerberg de Serna

Vi har flyttet til Albir!

Telefon: +34 965 887 765
Mobil: +34 685 412 635
Fax: +34 965 889 909
E-post: info@scanlaw.no
Web: www.scanlaw.no

**Ny adresse:
Calle Pau Casals 16,
Albir**

solident

- Tannlege & implantater
- Spanske priser Godkjent for refusjon i norge av HELFO
- Egen kundeparkering

Vi snakker norsk!

96 585 4463

Avenida Alfonso Puchades, 15
03500 Benidorm (Alicante)

vis-à-vis Clinica Benidorm

www.solident.es

SPANIAPOSTEN

KONTAKT / CONTACTO

E-post: info@spaniaposten.no
 Web: www.spaniaposten.no
 Tlf: +34 966 882 561
 Fax: +34 966 882 591

REDAKSJONELLE HENVENDERSE

E-post: red@spaniaposten.no

RUBRIKKANNONSER

E-post: rubrikk@spaniaposten.no

ANNONSEINFORMASJONER / PUBLICIDAD

Tlf: 691 523 870
 E-post: salg@spaniaposten.no

ABONNEMENT

Kontakt oss på epost, telefon eller fax.

E-post: abb@spaniaposten.no

Pris for ett års abonnement:
 Norge: 595 NOK for ett år
 Spania: 69 € for ett år

Pris for halvt års abonnement:
 Norge: 349 NOK for halvt år
 Spania: 39 € for halvt år

POSTADRESSE / DIRECCION POSTAL

SPANIAPOSTEN
 Apartado de Correos 199
 03590 Altea (Alicante)

KONTOR / OFICINA

Åpent Man-Tor 09.00 - 17.00
 Cuesta de las Narices 34, Local 1A
 03590 Altea (Alicante)

Utgever: Spaniaposten SL
 Redaktør: Jon Henriksen
 Opplag: 12.000-15.000 pr utgave
 Distribusjon: Costa Blanca + internett
 Deposito legal: A-155-2002
 Trykk: INDUGRAF OFFSET, S.A.

En amparo a la Ley 22/1987 de noviembre, de propiedad intelectual (BOE No. 275), queda prohibida la reproducción total o parcial de esta publicación sin autorización escrita del editor.

Spaniaposten er trykket på resirkulert papir.



Madrid

Tross sterk motstand - skal spare nye 65 millioner euro over en toårsperiode

OLE C. GLAD
 RED@SPANIAPOSTEN.NO

Tross protester fra samtlige opposisjonspartier i Kongressen går Partido Popular inn for nye innsparringstiltak. Vedtaket innebærer at dagpengene til arbeidsledige reduseres, merverdiavgiften økes, skattefradrag ved boligkjøp fjernes og lønningene til offentlig ansatte kuttes ytterligere. Tiltakene skal i følge regjeringen spare staten for 65 milliarder euro over en toårsperiode.

Foruten de politiske partiene har fagorganiserte, offentlig ansatte og andre berørte protestert mot de nye budsjettkuttene - innsparringer som i manges øyne representerer et historisk tilbakeskritt for den spanske velferdsstaten.

I kongressen har regjeringen mottatt sterk kritikk fra opposisjonen for ikke å åpne for dialog om de nye tiltakene. I forbindelse med vedtaket sa PSOE's partileder Alfredo Pérez Rubalcaba at kuttene i arbeidsledighetstrygden rammer skjevt og gjør det vanskeligere for mange spanske familier å få endene til å møtes.

VIL IKKE HJELPE?

PSOE-lederen mente de nye kuttene ikke vil hjelpe Spania ut av økonomisk ufare, men kun gjøre situasjonen verre for de som har det vanskelig fra før (I følge tall fra spansk statistisk sentralbyrå (INE) lå gjennomsnittlig arbeidsledighet i Spania i første kvartal på 24,3 %).

Mariano Rajoy har på sin side hele tiden forsvart regjeringens harde linje med at det ikke finnes alternativer og at Spania har forpliktet seg overfor EU til å redusere det offentlige underskuddet. Som et svar på kritikken fra sin partikollega ville Rajoy vite hvordan opposisjonen mener man skal få redusert underskuddet, dersom man verken kan kutte i offentlige utgifter eller øke statens inntekter.

MÅ UANSETT VELGE

-Det er dessverre ikke snakk om et valg mellom et gode eller et onde. Regjeringen må velge mellom det som er dårlig og det som er enda dårligere, var statsministerens svar i Kongressen.

Siden Rajoy annonserte de nye innsparringstiltakene 11. juli, har offentlig ansatte over hele landet gitt uttrykk for sin misnøye gjennom daglige demonstrasjoner og markeringer.

Også protestene mot kutt i subsidene til kullgruveindustrien i Nord-Spania har fått økt tilslutning etter at forslaget ble kjent. Ved flere anledninger har det kommet til sammenstøt mellom demonstranter og politi i Madrid, der enkelte deltagere har barrikadert seg i sentrum, satt fyr på søppelcontainere og kastet gjenstander mot politiet. Politiet har på sin side svart med å avfyre gummikuler.

NY GENERALSTREIK

Samtidig med at kuttene skulle vedtas i Kongressen den 19. juli, ble det arrangert møter mellom samtlige fagorganisasjoner innen offentlige sektor for å fastsette tidspunktet for ny generalstreik - en dato som foreløpig er satt til slutten av september.

Ifølge fagforeningene representerer de nye tiltakene, med økning i merverdiavgiften, reduksjon av dagpenger og fjerningen av ekstra lønnsutbetaling i desember, et angrep på rettighetene til arbeidsledige, arbeidstakere og ansatte i stat og kommune.



PROTESTER: Regjeringen varsler nye, store innsparringstiltak til tross for sterk kritikk fra opposisjonen og mange andre. Her er det noen brannkonstabler i byen Oviedo som har kastet klærne og demonstrerer på sin spesielle måte over spanske statlige kutt. - Kuttene er så mange at vi står igjen med ingen ting, står det på plakaten.



Fra **€142**
 pr uke i sommer
 med moms, fri km & forsikring!

Du blir du ikke avkrevd noen kredittkortopplysninger når du reserverer på websiden!

Enkelt og sikkert for deg!



Kundeservice på norsk i Spania!



Reserver din bil på vår webside i dag!



SpaniaGuiden.no
 DIN SPANSKE OPPLEVELSE STARTER HER

Madrid

Momsøkning på de fleste varer fra og med 1. september



FORNØYD: Hotellnæringen er tross alt fornøyd med at momsøkningen ikke kommer før 1. september, slik at man redder sommersesongen uten å måtte øke prisene.

OLE C. GLAD

RED@SPANIAPOSTEN.NO

Merverdiavgiften på de fleste varer i Spania settes opp fra og med 1. september. Hvor mye økningen vil gi av inntekter til staten eller hvor den største inntjeningen vil komme, har regjeringen foreløpig ikke gitt noe tall på. Det er imidlertid snakk om en økning av både den generelle merverdiavgiften (fra 18 % til 21 %) og den reduserte (fra 8 % til 10 %).

I tillegg har regjeringen bestemt at de fleste varer, som før hadde redusert moms, i fremtiden skal pålegges generell moms, noe som betyr en momsøkning fra 8 % til 21 %.

Det er imidlertid knyttet usikkerhet til akkurat hvilke varer og tjenester som vil oppleve ni-

våøkningen på 13 prosentpoeng. Men i følge El País tilsier kilder i finansdepartementet at økningen vil gjelde en rekke forskjellige varer og tjenester, som for eksempel blomster, pryddplanter, cateringtjenester, billetter til kino, teater, sirkus og andre evenementer, begravelsestjenester, frisørbransjen, kringkasting, digitale TV-tjenester og kjøp og salg av kunst.

SOMMERSESONGEN

Transportsektoren og hotell- og turistnæringen vil i følge regjeringen kun få en normal økning. Utsettelsen av momsøkningen til 1. september betyr at hotellbransjen vil kunne gå gjennom resten av sommerseongen med en moms på sine tjenester på 8 %, men som etter dette settes opp til 10 %.

Vanlige husholdningsprodukter skal i følge regjeringen også kun få en normal økning fra 8-10 %. Likevel mener mange at økningen vil gå utover vanlige for-

brukerne, som vil oppleve økte priser i butikkene.

GJØR DET MOTSATTE

Denne oppfatningen får støtte hos den spanske forbrukerorganisasjonen OCU, som mener økningen av merverdiavgiften innebærer at husholdningsutgiftene for familier i gjennomsnitt vil øke med 415 euro i året.

Økningen i momsen er den andre på to år. Den forrige økningen skjedde under Zapateros PSOE-regjering i 2010, da den generelle momsen gikk opp fra 16 % til 18 % og den reduserte fra 7 % til 8 %.

Med den nye økingen gjør den sittende PP-regjeringen det motsatte av det de lovte før valget i fjor, som var ikke å øke momsen i 2012. Da Rajoy satt i opposisjon sa han at å øke momsen ville dempe forbrukernes forbruk, føre til økonomisk nedgang og ramme fattige forbrukere.

Orihuela

Ny politisk plattform er etablert i Orihuela kommune

Det lokale PP og partiet C.L.A.R.O fra Orihuela Costa har gått sammen om en ny politisk plattform for Orihuela kommune. Til sammen har de to partiene flertall i kommunen og er nå klare til å overta styringen.

Sittende ordfører Monserrate Guillén fra Los Verdes (De grønne), som overtok styringen fra PP etter valget i 2011, har ikke lenger majoriteten bak seg i kommunestyret og er blitt bedt om å trekke seg.

Lederen for det lokale PP og tidligere ordfører i Orihuela, Mónica Lorente, sier at avtalen med C.L.A.R.O gjelder både for innværende periode og med

tanke på et samarbeid etter valget i 2015.

Robert Houliston, som leder C.L.A.R.O, skriver i en pressemelding 12. juli at den nye alliansen representerer et alternativ til det sittende mindretallsstyret og vil «bringe demokratiet tilbake til kommunen».

Koalisjonen mellom Los Verdes, det lokale PSOE og CLR-CLARO, mistet sitt flertallet i februar i år da Houliston valgte å trekke seg fra samarbeidet.

PP Orihuela, som etter valget i fjor havnet i opposisjon for første gang på 25 år, har 12 representanter og vil i samarbeid med Houliston få 13 plasser, som er flertall i kommunestyret.

RABAT 3€

Forfriskende moro

- Rabattkupong gyldig for inntil fire personer.
- Vis denne kupongen ved billettkontoret ved kjøp av billett for voksen eller barn for rabatt.
- Rabatten kan ikke benyttes sammen med andre tilbud eller rabatter.
- Kupongen kan ikke selges.
- Boks og glassflasker etc er strengt forbudt i parken.
- Selskapet forbeholder seg retten til å tolke regelverket.
- Tilbudet gjelder bare frem til 13/09/2012 Aquópolis Torreveja.
- untatt datoene 16/07/2012 og 15/08/2012.

KOM TILLBAKE FØR 9 EUROS*

Avda. Delfina Viudes, 99, 03183 Torreveja, Alicante
Tel: 902 345 008// Fax: 965 715 611
www.torreveja.aquapolis.es

* Kjøp din entrebillett for 9€, Vis den ved inngangen etter første besøk så gjelder den en dag til, for de neste 7 dagene.



Poligono Industrial Casa Grande
Calle Acacio Rebagliato Pámies 7
Torreveja (Alicante)
Avda. del Albir (ovenfor LIDL)

DANISHDESIGN

LEVERANDØR AV SKANDINAVISKE MØBLER PÅ HELE COSTA BLANCA
GOD KVALITET, GODE PRISER, FANTASTISK SERVICE!

-25 % på utvalgte madrasser

-30 % på alle Cane-line hagemøbler (utstillingsmodeller)

Tlf. Torreveja: (0034) 965 070 114 • Tlf. Albir: (0034) 634 332 876
Mail: info@danishdesign.es • Web: www.danishdesign.es



Benidorm

Naturområder
blir fredet

Naturområder i og rundt Benidorm på til sammen 1,6 millioner kvadratmeter er etter mange år med usikkerhet og venting endelig fredet. Områdene ligger i Sierra Cortina og Sierra Helada og har helt siden 1990 vært truet av planer om utbygging.

Beslutningen har latt vente på seg, men etter 22 år har regionale miljømmyndigheter i Valencia omsider sagt nei til kommunens forslag om golfbane og boliger i Sierra Cortina og planene om utbygging i øvre del av Sierra Helada. Området L'illa skal også være fredet. Valencia godkjente kommunens reguleringsplan i 1990, men tok forbehold om at de aktuelle områdene først skulle utredes nærmere med tanke på miljøet.

Den endelige avgjørelsen om å snu tommelen ned til utbygging, skal være begrunnet med den negative effekten et slikt inngrep ville hatt for plante- og dyrelivet i området. De rundt 2,4 millioner kvadratmeterne som kommunepolitikere og aktører innen eiendomsbransjen i sin tid ønsket å bygge ut, blir med det nye vedtaket redusert til ca. 740.000.

Altea

August-fiesta i Altea er "reddet"

En stund så det ut til at den årlige fiesta med fyrverkeri i la Olla i Altea kunne bli avlyst eller reduser på grunn av trange budsjetter og innsparinger i kommunen. Men foreningen "La Cofradía del Castell", kommunen i Altea og lokale sponsorer har tatt initiativer for at festen likevel går av stabelen lørdag 11. august.



OLE C. GLAD

RED@SPANIAPOSTEN.NO

viktig kulturarrangement for turister og tilreisende som kommer til Altea for å være med på feiringen.

mulig å gjennomføre arrangementet.

MANGLER RESSURSER

Budsjettet er imidlertid redusert fra 40.000 til 25.000 euro, slik at det fremdeles mangler ressurser til at gjennomføringen skal bli vellykket. I tillegg til selve fyrverkeriet må kommunen dekke utgiftene til sikkerheten rundt arrangementet og opprydningen etter festen.

Rundt 50.000 mennesker, fra hele Spania og store deler av verden pleier hvert år å delta på markeringen, som regnes for å være ett av Valencia-regionens viktigste kulturarrangementer. Fyrverkeriet sendes i sin helhet opp fra flytebrygger i vannet, akkompagnert av levende musikk.

For bare én måned siden kunne ingen garantere at showet ville bli noe av. I følge avisen Información skal forhandlinger med provinsstyret i Alicante og hard innsats fra byrådet i Altea og La Cofradía del Castell ha sikret et minimumsbeløp som gjør det

VIKTIG ARRANGEMENT

Foruten å være én av årets store festdager for lokalbefolkningen har El Castell de l'Olla blitt et

K. NIEMANN
American Pool
KLIMA- & BASSENGTEKNIKK

AIRCONDITION med varme
Den mest økonomiske metode.
Varme, kjøling, avfuktning og luftrensing i en enhet.

SENTRALVARME
- Gas, olje eller varmepumpe.

VARMEPUMPER FOR BOLIG
- Daikin eller Panasonic.
Den effektive varmepumpe for sentralvarme og varmtvann.
(opptil 78% energisparing med gulvvarme)

BASSENG TEKNIKK
Varmepumpe for basseng - 28C året rundt
Flytende bassengdekke m. solvarme
- opptil 8C grader oppvarming av bassenget

Salt-elektrolyse - sjøsalt i bassenget - automatisk bassengdekke
Bassengteknikk - Filter, pumper, PH-regulering, svøm mot strømmen
AFM (Aktivt Filter Materiale) erstatter sand i filteret - 50% mindre kjemikalier

K. NIEMANN - Telf: 966 880 512 - www.americanpool.es
RÅD - INSTALLASJON - VEDLIKEHOLD
I Altea siden 1970 21 års erfaring med hus og basseng.
www.americanpool.es
Cuesta de las Narices 4, bajos - 03590 Altea
Fax: 96 688 2543 americanpool@telefonica.net

TRILOGY
BROKERS S.L.

ADMINISTRATIVE TJENESTER
ALEXANDRA COLLAZO

DIN SKANDINAVISKA REPRESENTANT I TORREVIEJA/COSTA BLANCA OMRÅDET.

- Ledelse og behandling av kjøp
- Hantering och behandling av inköp
- Arv - Fullmakter - Testament
- NIE nummer och residencias
- Sverget oversettelse og tolking
- Skatt representasjon
- Boliglån behandling
- Trafikkstyring

C/ Niágara, 62. C.C. Flamenca beach L-123. Orihuela Costa/Playa Flamenca. Tel: +34 965 325 115 info@trilogybroskers.com www.trilogybroskers.com

TAXI SERVICE TORREVIEJA

DIT DU VIL, NÅR DU TRENGER DET!

AIRPORT SERVICE

VI HENTER OG BRINGER TIL / FRA FLYPlassen
BESTILL OSS PÅ
Tlf: 671 638 184
ELLER PÅ
taxi.service@hotmail.com

Valencia

Håper på hjelp fra EUs krisefond

Skogbrannene som herjet Valencia-regionen har kostet dyrt og nå vil landbruksministeren søke hjelp fra EUs krisefond, men om det er noen penger å hente i denne sammenhengen kan virke heller tvilsomt. I alt herjet brannene i 22 kommuner i Valencia. Brannene ødela store skogområder, avlinger og bygninger. Skadeomfanget er anslått til ca.

90 millioner euro, snaut 700 millioner norske kroner. Deler av dette beløpet håper Valencia at EU kan bidra med, men blir ikke enkelt. Spørsmålet er nemlig om slike branner kommer inn under katastrofe-begrepet til EU, men fra Brussel blir det i alle fall lovt et raskt svar på henvendelsen.

En person omkom under brannene og tre ble alvorlig skadet.

Las Palmas

Skogbrann delvis under kontroll

Del av skogbrannen på Tenerife er nå under kontroll. Men brannen fortsetter i områdene rundt Vilaflor og Guía de Isora hvor flammene har klart å finne nye passasjer inn mot nasjonalparken Teide.

Skogbrannen sør på Tenerife startet sist helg og over fem hundre brannmenn og frivillige har siden søndag sammen med 11 slukningshelikoptre og slukningsfly kjempet en innbitt kamp mot brannene som har spredt seg til fire forskjellige flanker, noe som har gjort slukningsarbeidet svært vanskelig. Ikke minst fordi brannmannskapene også har måttet kjempe mot sterke vinder som nærmest har jaget flammene innover nye deler av skogen.

Men ifølge de siste oppdaterte nyhetene i de kanariske mediene var store deler av brannen torsdag morgen under kontroll, mens de kritiske punktene nå er rundt byen Vilaflor og området nord for Guía de Isora inn mot

nasjonalparken Teide.

Her har brannen funnet to nye flanker hvor brannen fortsetter å spise seg innover nasjonalparken mot vulkanfjellet Teide og her kjempet i morgentimene torsdag over 300 brannmenn med støtte av helikoptret og fly en innbitt kamp for å få stanset brannen.

Nå er det vinden som bestemmer den videre brannutviklingen, for hvis vinden løyer er man rimelig sikre på at man i løpet av torsdag også får kontroll på disse flankene. Hvis vinden forsterker seg, kan man risikere at flammene brer seg så raskt at brannmannskapene ikke klarer å holde følge.

Og et av problemene er faktisk nok mannskaper. For siden brannen opererer over et så stort område med fire forskjellige flanker, må brannmennene holde stand på hver flanke med slukking og etterslukking for å sikre at brannene her ikke blusser opp igjen, skriver Canari-posten.

NYT DAGEN PÅ SJØEN LEI EN RIB I ALTEA!



Fun 700
7 meter, 150 HK
Opptil 12 personer
€400 pr dag
€250 halv dag



Fun 850
8.5 meter, 2x250 HK
Opptil 16 personer
€500 pr dag
€325 halv dag



Fun 650
6.5 meter, 150 HK
Opptil 16 personer
€320 pr dag
€190 halv dag



Fun 540
5.5 meter, 60 HK
Opptil 10 personer
€180 pr dag
€110 halv dag



Fun 620
6.2 meter, 150 HK
Opptil 12 personer
€300 pr dag
€180 halv dag

Båtene ligger til havn i Altea (Campomanes), for å leie henvend dem til vår agent i Altea sentrum. Kontoret ligger helt i nord-enden av strandpromenaden i Altea.



Funmania

Paseo de Altea Nr 1 (Under Banco March)
03590 Altea

Tel +34 622 122 983 (09.00 - 23.00)
Epost: arnaud@ibizamania.es



Alle båtene har "soltak" montert. Dagsleie er fra kl. 09.30 til 20.30. For å leie trenger du et båtførerbevis, har du ikke det kan du kjøre med en skipper ombord for €100 pr dag. 20% av leien for å reservere, resten betales når du henter båten. Bensin er ikke inkludert i prisen.

LAC **saló estètic caní**

Kjæledyr frisør
Accessories **653 329 955**
Hotel & Spa **966 885 643**

Av. Valencia 11-Lc3
03590 Altea (Alicante)
E-mail: info@lac-altea.com
www.lac-altea.com

Madrid

Nulltoleranse for rus og alkohol i trafikken

Vettrafikmyndighetene i Spania har startet opp en kampanje mot bruk av alkohol og andre rusmidler i trafikken. Kampanjen er den første i sitt slag og innebærer at det i tiden fremover vil bli foretatt grundigere og hyppigere kontroller langs spanske veier.

Den nye offensiven innledes med en uke med promille- og ruskontroller som startet mandag 9. juli og skal vare frem til søndag 15. juli.

Hensikten med kampanjen er å øke bevisstheten om faren forbundet med rus i trafikken. I følge spanske trafikmyndigheter, Dirección General de Tráfico (DGT), gir ruspåvirkning to til syv ganger så stor sannsynlighet for skade på seg selv og andre i trafikken.

Det skal være satt av én million euro til det nye tiltaket, en satsing som i følge lederen for DGT, María Seguí, betyr at det for resten av 2012 skal gjen-

nomføres et stort antall nye kontroller.

I løpet av første dag av kampanjen, skal mange førere ha blitt tatt. Blant annet inn mot en forstad til Madrid, der nærmere 20 % av de som ble stoppet viste seg å være under en eller annen form for ruspåvirkning.

Resultatene stemmer godt med tallene DGT opererer med, som viser at så mange som 19,4 % av alle som stoppes i tilfeldige kontroller er under påvirkning

av alkohol og andre rusmidler. I følge kildene er Spania ett av de landene i verden der det konsumeres mest kokain og cannabis (henholdsvis 4 % og 10 % av befolkningen).

Basert på en rapport fra spansk institutt for toksikologi og rettsmedisin (INTCF) var nesten halvparten av alle førere som omkom i trafikken i fjor under

påvirkning av rusmidler. Ved siden av alkohol er de vanligste stoffene cannabis, kokain og amfetamin.

I rus- og promillekontrollene som nå er igang, vil de som vinnes inn først måtte ta en pusteprobe. Dersom den er negativ, tas det en test av spyttet i munnhulen for å avdekke eventuell annen ruspåvirkning.



AWNINGS - TOLDOS - MARKISER

966 726 258

POL. INDUSTRIAL, C/ FORJADORES, 5-A - GUARDAMAR
Foran "LA FONTETA"

ALUMINIUM OG GLASS
ARBEIDET ER NÅ TILGJENGELIG

965 724 317

ALUMINIOS GUARDAMAR

www.toldosguardamar.com

NORSTIL Vi hjelper deg å innrede boligen din!

- Erfarne fagfolk innen møbel og interiør - Tett samarbeid med dyktige spanske leverandører - Skreddersyr interiøret slik du ønsker - Vi sørger for at alt kommer på plass i huset ditt - Konkurransedyktige priser og betingelser. Vi lagerfører: - Sengetøy fra Høie - Norske overmadrasser

Vi har kontor og showroom sentralt i Alfaz del Pi, Carrer Aragó no 1.
Rett opp i sidegaten ved Bertomeu-hjørnet. Tlf: 651 182 543 • post@norstil.no

CASA INTERIOR
Dansk Design Køkken

casa service

Vi får ofte spørsmål angående gode og troværdige byggere, eiendomsmegler, autoreparatører og meget mer. Alt hvad der vedrører daglig livet i Spania. Vi har nu samlet det hele på en hjemmeside, og kalder det Casa service. Se mere på www.casa-service.es

VORES GODE RÅD ER GRATIS

Showroom: Obs!!! Ny Adresse!!!
Calle Ramon Y Cajal 15 (MG) 03178 Benijofar
T: 693 822 488/ 660 562 736, info@casa-interior.com
www.casa-interior.com

SØNDERBORG KØKKENET

igui **SUPERTILBUD PÅ SVØMMEBASSENG**

- Flere modeller
- Vi snakker engelsk
- Vis a vis Restaurant Bon Profit

Model 6x3 - 4.640€
(eks. installasjon)

Tel: 696871530 15 års garanti

C&G PRODUKSJON

Produsenter av Costa Blancas trolig beste sveisede buer

TOPP KVALITET
UPVC VINDUER & DØRER

BYGGET ETTER BRITISK STANDARD MED TYSKE PROFILER

Internt monterte glass • Produsert etter dine mål • Svært sikkert låsesystem • 28mm dobbelt glasskammer • Hele sveisede rammer

Persiennor og myggnetting • Stor katalog med dører for boliger

Fullt utvalg av farget • Omfattende garanti

For mer info om våre tilbud og for å be om konkret **GRATIS** tilbud ring oss på **966 764 730** eller **679 603 722**

Fax: 966 764 158 eller E-post: enquiries@candgfabrications.com

LOVLIG REGISTRERT SPANSK SELSKAP MED PRODUKSJON OG INNSTALLASJON PÅ COSTA BLANCA

C.C. Los Dolces 104 • Urb. Villamartin

FORHANDLERE SØKES

Oslo

200 spanske pilegrimer går til Nidaros

De siste årene har forholdsvis mange nordmenn gått hele eller deler av den spanske pilegrimsleden som ender opp i Santiago Compostela. Nå skal imidlertid 200 spanjoler gå den norske pilegrimsleden fra Oslo til Trondheim, eller Nidaros som byen ble kalt i Middelalderen.

JON HENRIKSEN

JON@SPANIAPOSTEN.NO

Den 16. juli møtte spanjolene hverandre på Jevnaker utenfor Oslo. Dagen etter starter de 200 spanjolene på pilegrimsleden og går alt etter den oppsatte planen vil spanjolene være fremme i Trondheim 29. juli.

HESTER OG ESLER

Pilegrimene avslutter vandrin-

gen ved Olav den Helliges gravsted i Nidarosdomen i Trondheim siden dette er Europas største pilegrimsmål og det aller viktigste i hele Norden.

Spanjolene vil ganske sikkert vekke oppsikt under sin vandring gjennom Norge. Pilegrimene har nemlig med seg forskjellige tematiske vogner som dras av hester og esler. I tillegg bærer de med seg en statue av Santiago Peregrino og korset til St. Olav. Spanjolene byr også på levende musikk og sang gjennom vandringen.

STERKERE RELASJONER

Det er det spanske pilegrimsfellesskapet ACASAN som står på sommerens prosjekt i Norge. Hvert år drar foreningen på ulike pilegrimsvandring i Spania og ellers i Europa.

I år falt altså valget på Norge. Hovedmålet ved vandringen er å bli bedre kjent med pilegrimsleden til Nidaros, men også skape en generell større oppmerksomhet om pilegrimsveiene.

I tillegg har foreningen ACASAN et stort ønske om å frem-

me solidarisk handel samt skape sterkere kulturelle og sosiale relasjoner mellom Norge og Spania.

STØRRE INTERESSE

Det er første gang at man kan oppleve ekte spansk pilegrimsvandring på norsk jord. Normalt pleier det ikke å være flere enn ca. 50 personer som hvert år går den norske St. Olavsveien fra Oslo til Trondheim, men nå er håpet at interessen for den norske hovedpilegrimsleden skal øke.

Las Palmas

9 000 norske turister besøkte øyene i juni i år

Mai, juni og juli er de månedene hvor færrest nordmenn besøker Kanariøyene. Men trenden er i ferd med å snu og i juni i år besøkte 9 114 nordmenn Gran Canaria og Tenerife. Tradisjonelt sett besøker få nordmenn Kanariøyene på sommeren og det har flere årsaker. For etter hvert som chartertrafikken utviklet seg begynte stadig flere internasjonale turoperatører å legge reisene til landene rundt Middelhavet når sommeren nærmet seg, fordi reisetiden var endel kortere enn til Kanariøyene og på den måten sparte selskapene store penger på drivstoff til flyene. I tillegg er klimaet rundt Middelhavet så bra på sommeren at man valgte å la Kanariøyene være en høst- og vinterdestinasjon.

Men de siste årene har trenden snudd, og stadig flere nordmenn har oppdaget hvor praktfulle øyene er på sommeren og med langt flere flytilbud på sommeren enn tidligere år, øker nå antall nordmenn som besøker øyene år for år.

Og i juni i år besøkte 9 114 nordmenn øyene og 8 188 av de norske turistene valgte Gran Canaria, mens 926 nordmenn valgte Tenerife, viser ferske tall fra det spanske luftfartsverket AENA.

Men i vintersesongen er Kanariøyene fortsatt den soleklare vinneren og i perioden januar til juli i år besøkte 154 458 nordmenn Gran Canaria, 56 244 nordmenn besøkte Tenerife, 14 873 besøkte Lanzarote og 5 866 nordmenn besøkte Fuerteventura, skriver Canariposten.



TIL NIDAROSDOMEN: 200 spanjoler skal gå den norske pilegrimsleden St. Olavsvei, som går fra Oslo til Trondheim, eller Nidaros som byen ble kalt i Middelalderen. Spanjolene har med seg vogner som trekkes av hester og esler samt at pilegrimene vil by på sang og musikk underveis.

ALLT I BYGG
TORREVIEJA

Ring för prisförslag 645 295 684

PRISER DIREKT, INGA MELLANHÄNDER

Nybygge, Renoveringar, kök, badrum, vvs-ventilation, poolanläggning, Hydro & termo isolation, aluminium, markiser, soltak, måttbeställda träinredningar och mycket mera.

COSTA TRAPPEHEISER

Trappeheiser, plattformheiser
Hengeheiser, vertikalheiser

Servicepunkter i Denia, Alicante & Torrevieja

BEST I TEST

Anbefalt av heisforbundet i Tyskland, Østerrike og Sveits!

Den ideelle løsning for person og last!

Tel. 965 994 689

www.costa-elevadores.es
info@costa-elevadores.es

Dénia

Okseløpene i Dénia skal etterforskes

Den årlige fiestaen «Bous a la Mar» i Dénia (Alicante), der en okse for noen dager siden omkom under uklare omstendigheter, skal etterforskes av myndighetene for mulig dyremishandling.



OLE C. GLAD
RED@SPANIAPOSTEN.NO

Arrangørene skal ha sagt at oxen døde av hjer-testans etter å ha jaget deltakerne rundt. Dette bestrides av flere, som mener oxen først fikk problemer da den havnet i vannet og at dødsårsaken var drukning.

BØR FORBYS?

Hendelsen skjer samtidig med de verdenskjente okseløpene i Pamplona og har på nytt aktualisert debatten om slike arrangementer bør forbys.

Okseløpene Bous a la Mar (Okse i havet), som inngår som en del Dénias fiesta major, foregår ved havnebassenget i byen og går ut på at deltakerne terger på seg oxen for så å gjemme seg eller hoppe ut i vannet når den kommer løpende.

FORSØKT REDDET

Under løpene tirsdag skal oxen i et av sine angrep ikke ha klart

å stoppe og dermed falt ut i havnebassenget. Der ble den forsøkt reddet av tre personer i en robåt, som etter hvert fikk slept dyret inn til land. Da oxen kom på land var den fremdeles i live, men døde kort tid etterpå.

KAN HA BRUTT REGLENE

Hundrevis av tilskuere skal ha vært vitne til det som skjedde, deriblant flere mindreårige. Dénia er nå pålagt å betale 50.000 euro i bot for å ha tillatt barn på arrangementet.

I tillegg har dyrevernorganisasjonen ANPBA anmeldt forholdet og bedt om en klargjøring av omstendighetene rundt dødsfallet. Regionale myndigheter skal nå undersøke saken og vurdere om reglene for behandling av dyr under slike arrangementer har blitt brutt.

Bare to regioner i Spania har til nå innført forbud mot okseløp og tyrefekting, Kanariøyene i 1991 og Catalonia i 2010.



STØRST UTVALG AV UTEMØBLER I COSTA BLANCA. VI ER IMPORTØRER OG SELGER DIREKTE TIL DEG, DETTE GIR OSS MULIGHETEN TIL Å GI DEG BEST MULIG PRIS OG KVALITET.



Patio set fra 199 euro



Hjørnemøbler 499 euro



Paviljonger fra 299-2400 euro



Husker 150 euros



Rattan Solsenger 175 per stykk / 2 for 350 euro



Procomobel Home Centre, N332 Guardamar
Telefon 966 726891
Mandag - fredag 10-20
Lørdag - Søndag 10-14

Gata De Gorgos, N332 Just outside Gata Town heading towards Teulada
Telefon 680 491740
Mandag - fredag 10-20 | Lørdag 10-16 Søndag 10-14



Benidorm Palace har vunnet prisen som beste festsal i Europa 2012!
Med vårt nye spektakulære show, SURREAL, tilbyr vi deg en rabatt på 3 € ved framvisning av denne annonsen, som blir trukket fra når du kjøper billetter i billettluken på Benidorm Palace.
Maks 4 billetter for hver kupong som blir vist. Kan ikke brukes ved andre anledninger.

Gyldig til 14. august 2012



96 585 16 60
www.benidormpalace.es

Torrevieja

81 år gammel vikarprest vil markere ettårsdagen for 22/7 i sin preken

Ved Sjømannskirken i Torrevieja har man denne sommeren en virkelig rutinert sommervikar, for Helge Petterssons erstatter er nemlig 81 år gammel. Halfdan Tschudi Bondevik styrer imidlertid sommerkirken med stødig hånd og til søndag vil han markere ettårsdagen for tragedien som utspilte seg i Oslo og på Utøya 22/7 i sin preken.

JON HENRIKSEN

JON@SPANIAPOSTEN.NO

Halfdan Tschudi Bondevik vil vikariere for Helge Pettersson i vel seks uker. Først 19. august er vikariatet over for denne gangen og da har Bondevik holdt flere gudstjenester og viet en rekke ektepar i den spanske sommer-sola.

-Siden 22. juli faller på søndag er det naturlig og riktig å markere at det er et år siden den forferdelige tragedien som utspilte seg i Norge. Vi skal minnes og gi håp til alle som mistet sine kjære ellers som ellers fikk skader på kropp og sjel, sier Halfdan Tschudi Bondevik til Spaniaposten.

dem. Du har utfylt der jeg selv har manglet noe, sa blant annet biskop i Bjørgvin, Ole D. Hagesæther i sin takketale til Bondevik.

Sjømannsprest Helge Pettersson, som altså har sikret seg 81-år gamle Bondevik som sin ferieerstatning, har denne kommentaren å gi Spaniaposten:

-Halfdan er den beste biskop Norge aldri fikk. Han var nominert til biskop i Bjørgvin, men Lønning kom dit i stedet. Han er likefullt en høvding i norsk kirkeliv.

Selv tar Halfdan Tschudi Bondevik rosen med stoisk ro og vil heller fokusere på at han har vært heldig som har hatt så mange forskjellige jobber gjennom et langt liv.



SPREK 81-ÅRING: Halfdan Tschudi Bondevik er 81-år gammel, men jobber videre som prest. Denne sommeren som vikar for Helge Pettersson i Torrevieja. Til søndag klokka 17. 00 holdes minnegudstjeneste i Sjømannskirken og Bondevik vil lede gudstjenesten. Foto: Øyvind Sæthre, Sjømannskirken.

LIGGER I BUNNEN

Gudstjenesten søndag, som starter klokka 17. 00, blir kalt en minnegudstjeneste. Man har valgt dette begrepet istedenfor en sørgegudstjeneste.

-Hendelsene 22. juli i fjor vil ligge i bunnen av talen og prege gudstjenesten, som ellers følger de vanlige ritualer, poengterer Bondevik.

Halfdan Tschudi Bondevik har en lang karriere som prest bak seg. Det hele startet i Rotterdam i 1960 og siden har Bondevik vært sjømannsprest i Curaco, i Antwerpen, prest i Stjørdal, leder av hjemmearbeidet til Sjømannskirken, generalsekretær i Sjømannskirken og domprost i Bergen fram til høsten 2001. Etter 43 år, som 70-åring, ble han hedret etter alle kunstens regler i Bergen.

BLE NESTEN BISKOP

-Du har utført din preste- og prostetjeneste på en forbilledlig måte. Du har kommet veldig nær mange mennesker, bygget menighet og båret Kristus ut til

KIRKEN HVERDAGEN

-Det har vært et rikt liv, der både kona og jeg har møtt mange flotte mennesker og sett en rekke steder verden over. Uten på noen måte å forringe den jobben kirken gjør hjemme i Norge, så må jeg si at jeg føler meg spesielt godt hjemme i Sjømannskirken. Det handler om kirken i hverdagen og ikke bare under gudstjenesten på søndag. Jeg har aldri skrevet bok, men hadde tittelen til Sjømannskirkens bok, som kom ut ved 125 årsjubileet. Boka ble kalt «Kirken i verdens hverdag». Det syns jeg er flott motto.

-Det er ikke mange som arbeider som 81-åring selv i våre dager. Hva er hemmeligheten til at du er så frisk og rask?

-Det må du nesten spørre min kone om. Hun forsker nemlig på slikt, sier en lattermild Bondevik, som legger til at det nok ligger i trivsel og det faktum at han har vært veldig heldig med at han hele livet har hatt meget gode helse.

Halfdan Tschudi Bondevik har de siste årene hatt flere vikaroppdrag. Blant annet i San Francisco og ved to anledninger har Bondevik vært vikar i Spania. Barnebarna er blant de som syns at bestefar har en utmerket sommerjobb.

Den 81 år gamle sommerpresten i Torrevieja er for øvrig tremenning med den enda mer kjente Kjell Magne Bondevik.

OGSÅ I VILLAJOYOSA

22. julitragedien for et år siden vil også bli markert ved Minnekirken i Villajoyosa søndag. Det er sjømannsprest Christopher Woie som skal forrette ved gudstjenesten.

-Vi skal markere med røde roser i prosesjonen inn. Prosesjonen vil bestå av barn og ungdom. Videre blir det spesiell forbønn

gjennom preken og musikk, opplyser Woie til Spaniaposten. Det blir god sang og musikk under gudstjenesten. Mange sangglade familier er nemlig samlet for tiden på Solgården og de vil bistå.

Den norske regjering og det norske Kongehuset vil være representert under flere gudstjenester i Norge søndag 22. juli.

NUCIACAR

Din engelske forhandler i La Nucia

Tilbud på biler, vans og motorsykler. Vi har et stort utvalg i alle prisklasser. Sammenlign våre priser og spar opptil 1.000-£!

Finn oss på www.nuciacar.com eller kom innom på CV70, ved inngangen til industritomten i La Nucia, åpent fra klokken 10.00 til 14.00. Ring oss på 966897140 eller 609667394 • www.nuciacar.com

AUTOS ESCANDINAVIA

Ditt bilverksted som reparerer alle typer bilmerker.
Mer enn 37 års erfaring i Altea og Sverige.
Vi snakker ditt språk og setter DEG i fokus!

Ptda. Cap Blanc 98, 03590 ALTEA
Tlf: 96 584 00 96 - Manolo

The "Car Market" next to Ondara Shopping Centre

Open Mon - Sat 10.30 - 20.30

We sell your car for FREE!!

More than 100 vehicles in stock!!

Entrance to Ondara Shopping Centre
966 477 378 - 636 381 431
info@mercadodelautomovil.es
www.mercadodelautomovil.es

Oslo

Norske hyttekjøpere velger Spania

Nordmenn har mistet lysten på å kjøpe hytte ved sjøen. Nå kaster norske kjøpere øynene på Spania når de skal ha seg fritidsbolig. Hovedårsaken er at norske somre de tre siste årene har vært kalde og regnfulle samt at prisene på eiendom i Spania fortsetter å synke. Lav eurokurs hjelper også på Spaniainteressen.



ATTRAKTIVT: Eiendomsmegler Mona Nielsen hos Lundqvist og Nielsen bekrefter at det er attraktivt for nordmenn å kjøpe eiendom i Spania nå.

JON HENRIKSEN
JON@SPANIAPOSTEN.NO

Det dårlige norske sommerværet psyker folk ut, viser en ny undersøkelse fra Sentio Research. Undersøkelsen konkluderer med at kun tre av ti nordmenn ønsker å kjøpe hytte ved sjøen i Norge. Nedgangen er dramatisk, for i fjor høst ønsket en av to hytte ved sjøen.

LEI NORSK MØKKAVÆR

-Det er ingen tvil om at det elendige været påvirker kjøpeysten, eller mangel på lyst. Det er kjøpers marked, sier Jørgen E. Petterson hos eiendomsmegler Krogsveen i Tønsberg.

Jørgen E. Petterson innrømmer at fritidsboliger i Spania nå er hovedkonkurrenten til hytter ved sjøen i Norge. Petterson sier videre:

-Garantert sol og varme samt lave priser trigger folk som har

penger til å handle. Man er rett og slett lei møkkaværet.

Direktør i Norges Eiendomsmeglerforbund, Finn Tveter prøver å nyansere bildet og minner om at det er mange kjempedyre hytter som ligger ute for salg og som ikke det er kjøpere til akkurat nå. Samtidig sier Tveter at jakten på stabil varme og et godt klima er viktig for mange nordmenn.

LAV EUROKURS

-Mange ønsket seg et feriested med sol og varme gjennom lengre perioder. Da er Spania et godt alternativ for veldig mange, sier Tveter.

Norske eiendomsmeglere håper at situasjonen for øyeblikket endrer seg og at det norske ferieværet blir bedre. Nordmenn har selektiv hukommelse, så håpet er at en lengre med sol og varme vil få opp kjøpeysten for tradisjonelle hytter ved sjøen igjen. Eiendomsmegler Mona Nielsen hos Lundqvist & Nielsen i Torrevieja bekrefter at interessen

for å kjøpe bolig i Spania er god og at det sviktende norske ferieværet kan være en av mange årsaker.

-Vi har stor pågang av folk som vil kjøpe eiendom, men glem ikke at euroen er lav og at vi har mange gode tilbud. Det spiller kanskje mer enn inn selve været, mener Mona Nielsen.

COSTA BLANCA POPULÆRT

Det spanske boligmarkedet er generelt fortsatt vanskelig. Det ble kun omsatt 27 000 boliger i mai og prisnedgangen på landsbasis var på 11, 6 prosent. Boligprisene i Spania har sunket hver måned i nærmere et ett og et halvt år nå. Vel og merke så er prisnedgangen i Valenciaregionen på kun 2,2 prosent. Dette grunnet det faktum at ferieboli-gene falt dratsikt når finanskrisen satte inn.

-Det viser at blant annet Costa Blancakysten fortsatt er attraktivt for svært mange, også for spanjoler som nå flytter investeringene sine fra fond og aksjer til fast eiendom, sier Mona Nielsen til Spaniaposten.



VELGER BORT: Nordmenn er lei dårlig sommervær og potensielle hyttekjøpere velger heller å investere i fritidseiendom i Spania i større grad enn tidligere.

LEGESENTERET

Costa Blanca Klinikken

Dr. Jon Lie Åvang, Dr. PACO og Dr. Tanya A. Bondeson.

- Allmennpraktikere/spesialister
- Blodprøver/vaksiner
- Godkjent lege for offshore helsekontroll

Vi samarbeider med Hospital IMED Levante

Åpent: mandag - fredag 09.30 - 13.30, lørdag timeavtaler

Tlf: (0034)966 86 88 86 / 966 86 86 86

Leggehjelp utenom kontortid: (0034)649 542 252

Adresse: Calle Joaquin Turina 4, ALBIR

Benijofar Chiropractic Clinic

Dr Hans C. Madsen
 Laserspesialist
 (Over 20 års erfaring)

Medlem av den danske, spanske og europeiske kiropraktorforening

"LEGG SMERTEN BAK DEG OG BEVEG DEG FRITT"

- Ikke-invasiv laser behandling
- Bidrar til å reparere skadede ledd, vev og ligamentsmerter
- Sjokkbølgeterapi for leddsmertor
- Spinalskader
- Ryggsmertor
- Idrettsskader
- Revmatiske ledd

Åpningstider:
 Mandag: 10.00-13.30 og 15.00-18.00
 Tirsdag: 15.00-18.00
 Onsdag: 10.00-13.30 og 15.00-18.00
 Torsdag: 15.00-18.00
 Fredag: 10.00-13.30

C/ Frederico Garcia Lorca,
No. 90-L8,
03178, Benijofar

(Vis a vis Citroen verksted)

Tel: 966 185 242 / 693 371 616/617
www.chiopractor-benijofar.es

UTEN VENTETID

SALUDDENT

TANNBEHANDLING
 Lang erfaring innen:
 Komplisert
 rotbehandling,
 kirurgi og implantat

Botox - Hyaluronsyre (av lege)
GRATIS
UNDERSØKELSE
VI HAR FLYTTET!
Tel: 966 704 277
saluddent@hotmail.com

Cr. del Torrejón. Urb. Lomas Playa III nr 112
La Mata - Torrevieja (ved siden av Saga Travel)

Alicante

Alicante-korrupsjon til høyesterett

Ordføreren i Alicante, Sonia Castedo og hennes forgjenger, Luis Díaz Alperi, begge fra Partido Popular, har lenge vært under etterforskning for korrupsjon. Forholdet er en del av en større korrupsjons-skandale kjent som Brugal-saken og skal nå vurderes av høyesterett i Valencia.

OLE C. GLAD
RED@SPANIAPOSTEN.NO

Bakgrunnen for anklagene er mistanken om at de to PP-politikerne har begunstiget entreprenøren Enrique Ortiz med privilegert informasjon om innholdet i kommunal reguleringsplan for utbygging i Alicante.

Informasjonen skal ha blitt gitt før planen var offisielt godkjent og offentliggjort. Til gjengjeld skal de to ha tatt imot bestikkelser i form av penger, feriereiser og gaver.

Ortiz skal på sin side ha brukt den privilegerte informasjonen til å tilegne seg landområder han visste senere kom til å bli vernet som naturområder.

Slik skal han ha sikret seg en rekke tomter i områder som tilsynelatende ikke var spesielt interessante på eiendomsmarkedet.

Den nye klassifiseringen av områdene ville imidlertid gi ham krav på kompensasjon for tapte rettigheter, med tilbud om å få bygge andre steder, i mer attraktive og urbane strøk regulert for utbygging.

Det foreligger også mistanker om at reguleringsplanen ble moderert og tilpasset entreprenørens prosjekter.

Ortiz, som sammen med sin kone er anklaget i saken, er en kjent utbygger har vært involvert i flere kontroversielle prosjekter i blant annet Alicante og Benidorm.

I følge avisen El Periódico er i tillegg til Ortiz og hans kone ytterligere 14 personer anklaget, blant dem broren til ordfører Castedo, tre tidligere avdelingsledere fra sparebanken CAM og Bancaja, samt arkitekten som har hatt ansvaret for å se over byggeprosjektene til Ortiz.



Aida Lund Legekantor

- 20 år erfaring som lege
- Både Norsk og Spansk lisens
- Allmenntilleggs, Basisk Gynækologi, Kirurgi og Pediatri
- Grundig helsesjekk på første konsultasjon (ca. 1,5 timer)
- Hurtige blodprøver • Pusteprov
- Screening av Benskjørhet på 3 minutter
- Effektiv slankemetode (Pronokal)
- Akutt legebesøk

Kom innom "Aida Lund Legekantor"

Mandag til Fredag fra 09:30 til 15:30
NORSK LEGESENTER SALUS ALBIR

Avda del Albir 78, 03581 Albir
Tel: 610 041 473 / 966 868 638
www.doctoralund.com • info@doctoralund.com
Facebook: AIDA LUND LEGEKONTOR

På grunn av sommerferie holder legekantoret stengt fra 23/7 til 15/8. God sommer alle sammen!

Mvh. Dr. Aida Lund

Costa Blanca Nursing
HJEMMESYKEPLEIE

- Alt innen hjemmetjenester
- 24-timers vakttelefon
- Utlån av hjelpemidler
- Tolketjenester
- Blodprøver • INR
- Sykehjem
- TRYGGHETSALARM

Ring oss på

619 274 038

Fysioterapi i Altea
Offentlig godkjent fysioterapeut & spesialist

Behandling, trening & rehabilitering:

Ryggproblemer
Brudd og muskelskader
Rehabilitering etter operasjoner
Revmatisme
Graviditet

Fysioterapi
Akupunktur
Fotterapi (Podologi)
Elektroterapi
Massasje
Spesialist på behandling & trening av barn

Altea Salut
Heather Janssens
Col. 30099

Fisioterapeuta
Podología

Også hjemmebesøk / behandling i Alfaz del Pi, La Nucia og Altea.
Mulighet for refusjon via HELFO

Du finner klinikken i
Calle Vents Vius no 6, ved Palau i Altea's gamleby
Tlf: 649 67 07 43
Epost: heather_altea@hotmail.com
www.alteasalut.com

smile
DENTAL CLINIC

nå også tannregulering!

966 70 50 8 3
www.smiledental.e

C/Bautista Bertomeu Sober, 1-3-5, Local 42
03183 Torrevieja / Alicante

Velkommen!

Dr. Tor H. Oppedal
Dra. Gry Nibe
Dra. Filippa Weichbrodt
Dr. Daniel Rojkovski

AKUTT TELEFON:
650 570 444

Oslo

Nordmenn litt flittigere enn spanjoler

Nordmenn er blant de som jobber mest i hele Europa, men spanjolene overrasker også positivt i en ny dansk undersøkelse om europeernes arbeidsliv. Tyskerne skuffer imidlertid stort og kommer overraskende langt ned på den danske oversikten. Østeuropeerne jobber klart mest av alle i Europa.

JON HENRIKSEN

JON@SPANIAPOSTEN.NO

Norske arbeidstakere kommer på fjerdeplass over de som jobber mest i Europa og er bare slått av latviere, litauere og estere. Spanjolene inntar en sjuende plass på statistikken, som er utarbeidet av danske Rockwool Fondenes Forskningsenhet.

FAKTISK ARBEIDSTID

Det er for øvrig belgiere og tyskere som jobber aller minst av alle europeere.

-Vi har ganske høy yrkesdelaktelse i Norge sammenlignet med mange andre land, spesielt mange kvinner jobber, og det er mange eldre arbeidstakere som er i arbeid. Lav arbeidsledighet forklarer også en del om årsaken til at nordmenn kommer godt ut av arbeidsundersøkelsen, sier Fafo-forsker, Kristine Nergaard.

Utgangspunktet for den danske undersøkelsen er tall for samtlige personer i alderen 20-74 år. Tallene omfatter både arbeidende og ikke-arbeidende. Det er tatt utgangspunkt i faktisk arbeidstid og ikke er avtalt arbeidstid. Selv en 37,5 timers vanlig arbeidsuke kan nemlig raskt se annerledes ut. Begravelser, legebesøk, syke barn, avspasering, turnus og en del annet påvirker sluttresultatet. Det er også grunn til å presisere at arbeidstiden er beregnet ut fra

365 dager – altså alle årets dager.

Mens latviere og litauere jobber litt over fire timer hver dag året rundt, så jobber nordmenn 3,3 timer hver dag. Spanjolene ligger på 3,2 og er altså hakk i hæl. Slappfiskstemplet som mange ønsker å sette på både nordmenn og spanjoler stemmer altså ikke med virkeligheten, skal vi tro den danske undersøkelsen.

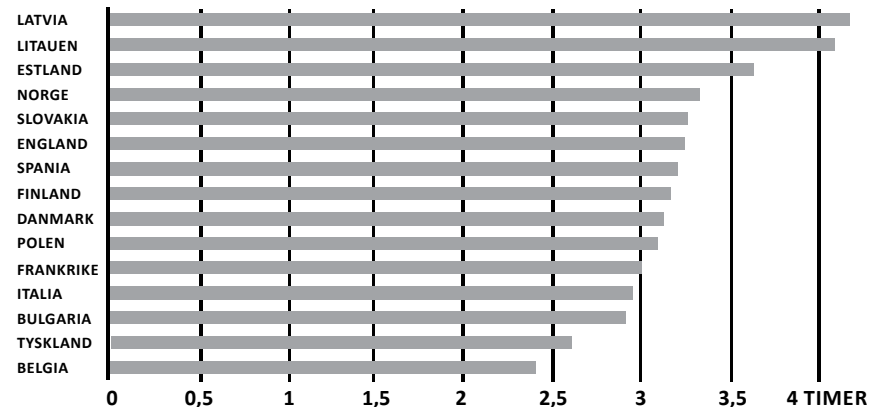
STEMMER IKKE

-Alle vet at man i det solrike syd-europa ofte har siesta og tar lange middagspauser. Ut fra det har det festet seg et inntrykk av at f.eks. spanjoler ikke arbeider så mye, men dette inntrykket stemmer ikke med virkeligheten, påpekes det i rapporten.

-Det mest overraskende er at tyskerne jobber så lite. Tyskland er motoren i europeisk økonomi og det har på mange måter vært opplest og vedtatt at tyskerne er arbeidsomme og pliktoppfyllende, men de kommer dårlig ut på faktisk arbeidstid. Det overrasker, innrømmer Fafo-forsker, Kristine Nergaard.

Forskerne tror at hovedårsaken til at arbeidstakerne i Latvia, Litauen og Estland jobber mest kommer rett og slett av at lønnsnivået er lavt og man må jobbe så mye for å få endene til og møtes. For Norges vedkommende antas det at vi ikke kommer høyere enn fjerdeplass på statistikken siden Norge har høyt sykefravær og gode pensjonsordninger.

ARBEIDSTIMER I EUROPEISKE LAND, FORDELT PR. INNBYGGER HVER DAG, ÅRET RUNDT



JOBBER GANSKE MYE: Spanjoler har en faktisk arbeidstid som er ganske god sett i et europeisk perspektiv og man havner på en sjuende plass på oversikten i en ny dansk undersøkelse. Nordmenn kommer på fjerdeplass.



Nordic Dental Clinic
Implant & General Dental Clinic

Vi erbjuder tandreglering även med Invisalign (osynlig tandreglering) för alla åldrar.

Tlf.: 966 722 318

Lago jardin 2 Avda. Laguna Azul Manz. 5 - Los Balcones (Torrevieja)
www.nordicdental.com e-mail: info@nordicdental.com



Normal

Invisalign



Madrid

Banco Santander er verdens beste bank!

Spanske Banco Santander ble av magasinet Euro-money nylig kåret til verdens beste bank. Banken er en av få finansinstitusjoner i Spania som kan vise til positive tall de siste 12 månedene.

I følge Euromoney er det vanskelig å forestille seg bedre og tryggere styring av en bank i tøffe økonomiske tider enn det ledelsen i den kantabriske banken har vist de siste årene.

Bankens president, Emilio Botín, sa ved mottakelsen av prisen at selskapet vil fortsette på samme kurs fremover og vise at tildelingen er fortjent. Det at prisen gikk til en europiske bank var i følge Botín et tegn på at Europa snart er ute av økonomiske krisetider: «Jeg er en av dem som er overbevist om det».

I tillegg til å vinne prisen for verdens beste bank, ble Santander kåret til beste bank i fem

av bankens viktigste markeder, nemlig Storbritannia, Polen, Portugal, Mexico og Argentina.

President Botín, som har ledet Banco Santander siden 1986, benyttet anledningen til å takke ansatte i alle land for innsatsen. Det er tredje gang på syv år at banken får den prestisjefylte prisen.



Madrid

Lønnskutt for Spanias kongehus

I årets spanske statsbudsjett er det satt av 8,3 millioner euro, tilsvarende 62 millioner kroner, til kongehuset.

De siste månedene har imidlertid regjeringen gjennomført en rekke sparetiltak som har rammet vanlige folk, og nå har også de kongelige bestemt seg for å ta sin del av støtten.

Kongen vil i år få drøyt 156.000 kroner mindre i anpasning i henhold til et nytt budsjett for kongehuset som ble offentliggjort tirsdag.

Kronprins Felipe får et kutt på 78.500 kroner. Det tilsvarer om lag 7,1 prosents lønnskutt, noe som tilsvarer en av de mest populære delene av spareplanene for spanske arbeidstakere: fjerning av julebonusen for offentlig ansatte som utgjør om lag 7 prosent av arbeidstakernes lønn.

Kongefamilien i Spania har de siste månedene blitt mindre populær på grunn av en rekke skandaler. Blant annet ble kongen sterkt kritisert for å dra på en luksuriøs elefantjakt i Botswana samtidig som hver fjerde spanjol var uten arbeid.



Skandinaviska
Rygg- og
ledinstituttet



609 80 36 95
96 687 84 00

Naprapat

Mogens Jørgensen Dr. Prof. i Naprapati

Manuell ortopedisk behandling av rygg og ledd.
Akupunktur og Laserterapi.

www.inscolver.com

FORUM MARE NOSTRUM - C/ CAMINO DEL PINXO, 2 03580 ALFAZ DEL PI (ALICANTE)



AAS FYSIKALSKE INST. & BEAUTY THERAPY CLINIC

Fysioterapeut / Akupunktør Egil Aas
og Off. godkjent skjønnhets-
terapeut Nina P. Aas

Nina utfører alt fra:
Ansiktsbehandling m/steam,
Pedicure, Manicure, Gelenegler,
farging av bryn/vipper m.m

Er å treffe i Calle Galicia 60,
Ciudad Quesada, 03170 Rojales
Egil: 722 710 405 Nina: 649 368 373



IMED
HOSPITALES

Vi bryr oss om din helse

- Akutthjelp 24 timer m/ambulansetjeneste
- Skandinavisktalende personell
- Alle medisinske spesialiteter og kirurgi
- Vi tar alle utelandske og spanske forsikringer

www.imedhospitales.com



Akutthjelp 24 timer
Tel. 900 22 33 44

Sykehus IMED Levante

Tel. 966 87 87 87 / levante@imedhospitales.com
C/ Ramón y Cajal, nº 7 · BENIDORM

Poliklinikk IMED Teulada

Tel. 965 74 15 31 / teulada@imedhospitales.com
Carretera Moraira-Teulada, Camí del Calvari nº2
TEULADA

Sykehus IMED Elche

Tel. 966 91 51 51 / elche@imedhospitales.com
C/ Max Planck, s/n. Parque Empresarial Elche
Torrellano - ELCHE

Albir

Fotballskolen Coerver Camp vellykket

Coerver camp i Albir er et tilbud til fotballspillende jenter og gutter i alderen 10 – 15 år, som ønsker og kombinere fotballtrening av høy kvalitet med solferie i Spania sammen med familien. 20 unge håpefulle har deltatt på campen som ble vellykket i år som i fjor. Neste år venter nye fotballskole i Albir.

ANITA ELISABETH BLEKKEN
RED@SPANIAPOSTEN.NO

Under treningene vektlegges ferdighetsutvikling etter Coervers velkjente metoder. Trenerne Svein Hjelseth og Roy Johannessen er Coerver-instruktører med bred erfaring. Treningemetoden Coerver Coaching er godkjent av både UEFA og FIFA, og anbefales av mange toppklubber som Real Madrid og Arsenal. All trening foregår med ball og spillerne utvikler sine individuelle ferdigheter.

SLAPPET AV

Mens ungene brukte energi på spennende treningsøker med jevnaldrende og Coervers instruktører, så slappet resten av familien av i solen og man har blant annet hatt late dager på stranda. Det har også vært tid til å nyte deilig mat og drikke, be-

søke fornøynelsesparker, shoppe og delta i utelivet.

Det er ikke alltid like enkelt å velge en familieferie som passer alle. Solgruppen har imid-

lertid, sammen med Coerver Coaching, tydeligvis laget et alternativ som gjør at ferien blir vellykket for både små og store. Turene passer til alle, fra enslige forsørgere til familier eller

sammen med besteforeldre. Det vil altså bli arrangert ny Coerver Camp i juli neste år, så det er bare å glede seg.



GOD TRENING: Norske unge og håpefulle under trening i Albir.

IKKE SI DU IKKE VISSTE!

På den norske uavhengige eiendomsportalen kan du søke blandt nærmere 1.000 boliger som du ikke finner på andre norske hjemmesider!

ALTEA
ALFAZ DEL PI
LA NUCIA
BENIDORM
TORREVEJIA

ANCITA

www.ancita.no

VI SNAKKER SKANDINAVISK!



210.000 € Villas Alfaz

DERES DRØMMEBOLIG I SPANIA FINNER DU HOS OSS!

Stort utvalg av hus og leiligheter på Costa Blanca!

Avda del Albir no 26 03581 ALBIR (Alicante).

Tel 96 6868081 | mob 600 057 335

info@villas-alfaz.com | www.villas-alfaz.com

Costa Blanca Booking

DIN NORSKE MEGLER I ALBIR

ALBIR – LEILIGHET s-1541 God standard. Sydvest vendt. 2 sov, 1 bad, 24 m2 terrasse, møblert, garasjeplass. Felles hage med basseng. Pris: 145.000 €	ALBIR – LEILIGHET s-1621 Estrella I, 2 sov, 2 bad, møblert, balkong med utsikt til felles hage med basseng, tennisbane. Garasjeplass. Pris: 190.000 €
ALTEA – LEILIGHET s-1066 Balcon de Altea. 115 m2 inkl 25 m2 terrasse. 2 sov, 2 bad, møblert, golvarme, A/C, Garasjeplass m/ bil/bod. Basseng/tennis. Pris før: 399.000 € Nå: €320.000	ALTEA – VILLA s-1474 Fantastisk hav/fjell utsikt, rustikk stil. 3 sov, 2 bad, + gjesteleilighet. I alt 2000 m2 tomt, privat basseng /BBQ. Pris: 385.000 €

www.costablancabooking.com

Avenida Albir 56, Albir • sale@costablancabooking.com

Tove: +34 620 858 617 • Torill: +34 657 857 445 • Inger: +34 626 526 949

Allianz - alle typer forsikringer

● Personlig og profesjonell service ● Meget konkurransedyktige priser

For mere informasjon, kontakt Eva på Costa Blanca Booking

tlf: 616 314 786 eller på mail: seguros@costablancabooking.com

ALTEA INVEST

Altea-La Olla: Vakker toppleil. (penthouse) med en skønne havutsikt. Boligen ligger nær stranden. 35 m2 terrasse og 120 m2 privat tomt/hage. Pris: 260.000 € (åpen for bud)	Altea: Leilighet i meget høy standard i et rolig boligområde. Romslig stue/spisestue. Store felleshager med svømmebasseng og direkte adgang til stranden. Pris: 210.000 €	Altea-Nær Gamlebyen: Leilighet med ett soverom, nær Gamlebyen i Altea. Sydvest. Fellesbasseng og heis. Pris: 105.000 €	Gamlebyen i Altea: Sjarmerende fullrenovert hus i gamlebyen. Flott terrasse på 25 m2 med panorama sjøutsikt. Åpen 2. etasje med store vinduer. Pris: 262.000 €
Altea-Nær Golfbanen: Helt ny toppleilighet på 90 m2 med en terrasse på 40 m2. Leiligheten er i meget god stand. Garasje inkludert. Pris 199.000 €	Altea-Masarat: Sjarmerende nybygget leil. Syd. m/ en fantastisk utsikt over bukten. Ny møblert og fullt utstyrt. Lett å leie ut. Velholdte grønne hager og 2 svømmebasseng. Privat garasje og gjestepark. Pris: 165.000 €	Bello Horizonte: Solrikke bungalow m/ flere terrasser bel. i en rolig urbanisasjon. Privat park. for 3 biler, leilighet hage, BBQ og en deilig plass å sole seg på. Felles svømmebasseng og tennisbane. Pris: 197.500 €	Altea-Nær Gamlebyen: Sjarmerende leil. i øverste etasje med en suveren sjø og panoramautsikt i et rolig omr. nær Gamlebyen i Altea. Sydvest. Store rom. Felles svømmebasseng, garasje og tennisbane. Pris: 260.000 €.

ALTEAINVEST har operert som Eiendomsmegler siden 1980 under ledelsen av eieren som har alle nødvendige kvalifikasjoner som registrert eiendomsmegler (A.P.I.) og advokat med spesialisering innen eiendom og byplanlegging.

Conde de Altea 52, 03590 ALTEA • Tlf.: 966 880 233 • www.alteainvest.com

IVRIGE SPILLERE

Svein Hjelseth fra Coerver Camp er meget fornøyd med innsatsen til sine elever denne sommeren. Han sier til Spania-posten:

-Spillerne har stått på med stor iver i solsteken. De har vært klare lenge før hver trenings-økt begynner og de har kost seg sammen. Vi har også avsatt tid til bading og lunsj mellom hver treningsøkt. Alt har gått på skinner og hver og en har utviklet seg som fotballspillere. Vi har fått veldig positive tilbakemeldinger fra både spillerne og foreldrene.

NYE FOTBALLVENNER

-Vi kommer til å gå ut enda bredere til neste år og har kapasitet til å ta med flere entusiastiske fotballspillere. I år deltok 20 unge jenter og gutter og flere av disse kommer tilbake neste år. Vi oppfordrer også skandinaviske ungdommer som bor fast ved Costa Blanca om å melde seg på. Gå gjerne inn på facebook-siden til Solgruppen for å se flere bilder og kommentarer fra Coerver Camp, oppfordrer Svein Hjelseth. Familien Forren er veldig opp-



COERVER 2012: Deltakerne på fotballcampen samlet utenfor Bok-Café'n i Albir. Øverste rekke: Roy (Coerver), Nr.1. Martin (Stavanger) Nr.2 Jarand (Bergen) Nr.3 Niklas (Vikesund) Nr.4 William Nykøping) Nr.5 Jørgen (Bergen) Nr. 6 Kennet (Trondheim) Nr.7 Matias (Sandnes) Nr.8 Ola Morten (Orkdal) Nr.9 Ole Kristian (Austevoll) Nr.10 Gabriel (Bergen), Nr.11 Sara (Trondheim) Nr.12 Martine (Bergen) Nr.13 Svein (Coerver), Nederste rekke: Nr.1 Kasper (Trondheim) Nr.2 Vette (Rogaland) Nr.3 Viktor (Trondheim) Nr.4 Aron (Moss) Nr.5 Mats Erik (Bergen) Nr.6 Truls (Oslo) Nr.7 Stian (Oslo) Nr.8 Petter (Oslo)

tatt av fotball og da fikk en e-post fra Svein Hjelseth i Coerver og meldte straks på sønnen. Familien Forren synes dette er

et flott tilbud for hele familien. Ola Morten (14 år) vil gjerne tilbake igjen og sier at dette burde flere være med på.

-Tenk å få spille fotball når du er på ferie! Dette har vært helt topp. Høydepunkter har vært å trene og lære mere fotball, men

sol og bad i bassenget og på stranda er også viktig. Jeg har fått flere fotballvenner, sier Ole Morten Forren.



Vennligst ring oss for visninger og/eller avtaler

Tlf: 966 180 004
Mobile Eva: 669 621 173
Robert: 600 745 003
info@spain-fincas.info

Du fortjener fred og harmoni og du har råd til det!

ORIHUELA – VILLA MED 5 SOVEROM, BASSENG OG GARASJE FOR KUN 178.000 € !!!

Denne attraktive villaen på 220 m2 ligger i en liten landsby kun 5 minutters kjøring til Orihuela Eroski supermarked og 8 minutters kjøring til sentrum av Orihuela. Det er butikker, barer og restauranter i gangavstand. Strendene er kun 30 minutter unna og det er kun 40 minutters kjøring til Alicante lufthavn. På tomten på 690 m2 er det et vakker inngangsparti, bar, BBQ og et vakker basseng på 10 x 5 m som er omgitt av appelsin og sitrontrær. 1. etasje har en dobbeltgarasje og et ekstra rom, 2 soverom, bad og vaskerom. I 2. etasje finner du 2 romslige soverom, stort bad, stort kjøkken og en stue med vedovn. I toppetasjen er det en liten studieleilighet med eget bad og en stor takterrasse! Boligen blir solgt fullt møblert, så det er bare å ta med tannbørsten og flytte rett inn! Ref: E-1831

PRISEN ER NÅ SATT NED FRA 365.000 € TIL UTROLIGE 178.000 €



Turistleiligheter til leie:



Moderne leiligheter sentralt i Albir med havsutsikt og eget stort tropisk hageanlegg med 2 bassenger, hvorav et erbarnevennlig. Alle leilighetene har 2 sover, 2 bad, velutstyrt kjøkken og vaskemaskin. Garasjer er tilgjengelig.

Resepsjonen er åpen fra:

Man. til Fre. fra 10-13.30 og 16-19.30. Lør. fra 10-1330

E-mail: apartments@playaalbir.e.telefonica.net

www.apartmentsplayaalbir.com

Tel. 96 686 62 06, Avda. del Albir 6, Edif. Capitola V, El Albir 03580 Alfaz del Pi



Utdannet og registrert spansk megler

Urb Mirador de los Altos 205, C/Londres 8,
03189 Orihuela Costa (Alicante)

Tlf: +34 96670 1233

www.dinbolig.com • info@dinbolig.com



DIN NORSKE EIENDOMS-MEGLER I ALBIR

Du finner oss vis a vis Mercadona

+34 966 868 620 / +34 695 592 402
mail@solalbir.com / www.solalbir.com

LEILIGHET MED 2 TERRASER, OG 3 SOVEROM -SENTRALT I ALBIR.



Vakker og sentralt beliggende leilighet med 2 soverom, samt et kontor beliggende i et felleseie med basseng og stor gressplen.

Ref: SA 218 PRIS: € 148.000,-

FLOTT REKKEHUS BARE ETT SKRITT FRA SENTRUM AV ALFAZ DEL PI.



3 soverom, 2 bad, stort kjøkken, stue, innerdørs og utendørs terrasse, BBQ, felles svømmebasseng + tennis. En Opel Corsa er inkl. i prisen. Selges fullt møblert.

Ref: SA 305 PRIS: € 179.000,-

VAKKER eiendom, med utsikt til sjøen og fjellene og nær DEN NORSKE SKOLEN i Alfaz.



Kun 10 min. fra Albir-stranden. Stort basseng, solarium, stor terr., stor stue m/ peis, kjøk., 3 sov., stor balkong m/ hav og fjell utsikt, bad og et toalett. Huset er i perfekt stand.

Ref: SA 469 PRIS: € 259.000,-

Alfaz del Pi

Varme møresveler på Reuma-Sol

Tjuseks instruktører fra revmatikerforeningene i Møre og Romsdal sverter om dagen, under spansk høysommersol. Men ikke fordi de har hengitt seg til solsengens tilbakelente avspenning. Alle sammen forbereder seg til å varme og behandle støle ledd og muskler for fylkets revmatikere, når høstkulda setter inn. Men selvsagt også ellers, når behovet måtte melde seg.

NILS ERIK LANGVA
RED@SPANIAPOSTEN.NO

Og så har flere med seg kefirmelk hjemmefra, den eneste del av kofertinnholdet som ikke kunne etterlates hjemme.

Fylkessekretær for Norsk Revmatikerforbund (NRF) Møre og Romsdal fylkeslag, Karen Høydal fra Ørsta, forteller, at ikke bare har instruktørene sine verv på frivillig basis, gjør sin lokale innsats uten godtgjørelse, de betaler til og med fra egen pung deler av spaniaoppholdet, som skal lære dem siste nytt i temaer som ernæring, aktivitetsterapi, fysisk trening og alt annet til fagene henhørende, om man kan uttrykke seg slik.

FAST BOSTED PÅ COSTA BLANCA
 Årsak til at samlingen er lagt til Spania, i nærheten av Albir og Benidorm, er at Norsk Revmatikerforbund har sitt eget rehabiliteringssenter, Reuma-Sol, i

kommunen Alfaz del Pi. Ganske mange fra Møre og Romsdal har fast bosted eller feriebolig i distriktet.

Alle fasiliteter på Reuma-Sol er av hotellstandard, men med for eksempel den særegenhet, at det største svømmebassenget holder 34 varmegrader, av hensyn til dem som trenger til ekstra varme i terapeutisk øyemed. Vi andre har eget "nedkjølingsbasseng" til disposisjon.

En annen spesialitet ved stedet er en større, velutstyrt treningshall og en henimot utrolig mengde treningsapparater, og øvrig hjelpemidler. Hyppig bruk krever vedlikehold og nyanskaffelser, og Møreånden – enten den har valør fra Nordmøre, Romsdal eller Sunnmøre – viser instruktørene når de bruker fritiden til å skaffe midler – med salg av sveler, til inntekt for nytt utstyr. En viktig ingrediens i "smeten" er kefirmelk, som alle gode nordmenn vet. Slik kompetanse forefinnes ikke her ned,



KJEMPEGODE SVELER: Resultatet av ferdige nystekte, kjempegode sveler. Fra venstre, Edvard Myrvoll, Smøla, Randi Lyshagen Ekroll, Ålesund, Karen Høydal, Ørsta, Merete Kalvatn, Ørsta og Astrid Folkestad fra Folkestad i Volda.

og følgelig heller ikke kefir. På forhånd var flere deltakerne på instruktørkursen altså tilpikket å ta med minst en liter.

HVERT TREDJE ÅR
 Man får anta den nye landbruks-

ministeren har annet å syse med enn å intervensere mot denne typen ortodoks utførsel av norske meieriprodukter. Et rykte blant øvrige hotellgjester vet imidlertid å fortelle at iberiske tolltjenestemenn, etter inspeksjon av en eneste melkekartong, på det mest kategoriske avsto fra enhver videre kontroll – potensielt livstruende væske eller ikke.

Instruktører fra disse distriktene er representerte på kurset: Smøla, Kristiansund, Sandøy, Molde, Rauma, Ålesund, Ørsta, Volda, Stranda.

Det er også treningsaktiviteter i Aure, Sunndal, Surnadal, Vestnes, Sykkylven, Vanylven, Sula,

Herøy, men foreningene derfra hadde ingen med denne gangen. Slike instruktørkurs arrangeres årlig, og hvert tredje år forsøker foreningen å legge dem til Reuma-Sol.

Reuma-Sol har tidligere vært en eiendom i besittelse av mer bemidlede lokale eiere, for siden å bli kjøpt av en norsk forretningsmann, som etter hvert opplevde at banken anførte stadig mer deprimerende størrelser i rubrikken "De skylder oss".

NOK EN OPPRUSTNING

Norsk Revmatikerforbund ervervet stedet i 1993, med en bygning og et eldre svømmebasseng. Sentret ble åpnet i 2000, og i 2006 var nytt hotell ferdig, slik at anlegget i tillegg nå består av den opprinnelige bygningen.

Gjennom årene har mange hundre fra fylket, og mange flere fra landet for øvrig, besøkt stedet for ulike typer rehabilitering av revmatiske sykdommer, men også som ordinære hotellgjester.

Norges Revmatikerforbund Møre og Romsdal fylkeslag har til sammen innpå 2200 medlemmer som er organisert i 22 lokal-lag.



GLADE SUNNMØRINGER: Fin stemning, folk blir kjent med den norske tradisjonen og svelefesten var et treffpunkt for både de som er gjester på Reuma-Sol og andre beboere og familier som er i området. Bak fra v: Astrid Folkestad, Folkestad, Volda, Kjellaug Iversen Breivik, Harøy, Berit Heggdal, Harøy, Erna Sekkeseter, Ørsta, Lillian Helene Barstad, Ørsta. Foran fra v.: Dagrun Davidsen, Ørsta, Randi Lyshagen Ekroll, Ålesund, Anita Klokke, Stranda, Lene Marie Vassest, Volda.



KLARE: Svelene gjøres klare av Kjellaug Iversen Breivik, Harøy, og Rolf Sandøy, Finnøy, begge fra Sandøy kommune.

Alfaz del Pi

Reuma-Sol satser på solfangere -norsk firma bak storinvestering

Ferie- og behandlingssenteret Reuma-Sol i urbanisasjonen Foya Blanca i Alfaz del Pi håper å spare minst 30.000 euro årlig i gass- og oppvarmingsutgifter på nytt solfangeranlegg. Det er det norske firmaet ASV Solar som står bak installasjonene. Arbeidet starter i slutten av juli og skal etter planen slutføres i løpet av august.

JON HENRIKSEN

JON@SPANIAPOSTEN.NO

Reuma-Sol har hatt et anlegg som bare delvis har fungert og den siste tiden har ikke anlegget fungert i det hele tatt, men på grunn av manglende finansiering har man ikke maktet å gjøre noe med problemene før nå.

KOSTER 200 000 EURO

-Styret og våre eiere har arbeidet med denne saken i en lengre periode og nå er altså alt i orden, forteller direktør ved Reuma-Sol, Harald Johan Halvorsen til Spaniaposten.

Det nye solpanelinstallasjonen er kostnadsberegnet til 200 000 euro. I tillegg skal det gjøres en del andre utbedringer på Reuma-Sol, så totalt vil alt koste ca. 250 000 euro.

-Målet er altså å spare 30 000 euro i driftsutgifter per år, men det kan god hende at denne summen vil bli en del høyere. Det er nemlig forventet høyere gasspriser, bemerker direktør Halvorsen.

FULLAUTOMATISERT ANLEGG

Hvis installasjonen går som forventet og alt fungerer vil det nye anlegget bli tatt i drift i løpet av høsten.

Det er ASV Solar i Drammen som skal installere det store og moderne solfangeranlegget på Reuma-Sol. Anlegget er på 400 kvadratmeter og skal varme opp hele den store bygningsmassen. I tillegg håper man at det skal kunne varme opp svømmebassenget på anlegget vinterstid.

Det nye anlegget styres av et fullautomatisert styringssystem, hvor hver boenhet kan kontrolleres via mobiltelefonen eller



FRA NORGE: Solfangeranlegget fra ASV Solar er lastet opp på trailere i Norge og etter planen skal anlegget monteres fra 22. juli. På bildet ser vi Magne Aven, Torkel Åsen og Flemming Wagner. Dette er styret i ASV Solar.

internett. Den nye solfangeranlegget blir overvåket lokalt via en stor skjerm i resepsjonen på Reuma-Sol.

-Anlegget vi leverer til Reuma-Sol er nok det største og mest avanserte solfangeranlegget som er eksportert fra Norge til utlandet. Vi er selvsagt stolte over leveransen, sier daglig leder i ASV Solar, Torkel Åsen i ASV Solar og Norsk Solfangerproduksjon AS til Spaniaposten.

HÅPER PÅ MER JOBB I SPANIA

Anlegget er nå lastet på store trailere i Norge og er på vei til Spania. 22. juli vil seks montører fra firmaet sette i gang arbeidende. Målsettingen er at alt skal være ferdig installert i begynnelsen av august.

-Har dere levert slike solfangeranlegg til Spania tidligere?

-Nei, dette er første leveranse til Spania, men vi har levert ganske mange anlegg til Italia. Håpet er at flere nå vil få øynene opp for alle fordelene ved et slikt anlegg, så vi kan få mer jobb i Spania. Norske skoler, kirker og andre institusjoner burde satse mer miljøvennlig i tillegg spare driftsutgifter, mener Torkel Åsen.

I tillegg til solpanelinstallasjonen bygger Reuma-SOL ut fibernet i hele anlegget. Det å ha et velfungerende internett har vært etterspurt blant gjestene. -Gjestene vil ha tilgang på raske og stabile linjer, og det får de nå, sier Harald Johansen Halvorsen. Etter hvert vil Reuma-Sol se på

andre enøkiltak som er strømbesparende og da er det hoved-

sakelig LED-teknologi vil man jobbe med.



SATSER PÅ ENØK: Reuma-Sol satser 200. 000 euro på nytt solfangeranlegg som skal spare senteret for minst 30. 000 euro per år. I tillegg skal Reuma-Sol investere ytterligere 50 000 euro i utbedringer.

Alfaz del Pi

Ettårsdagen blir markert 23. juli

I Alfaz del Pi vil ettårsdagen for tragedien i Regjeringskvartalet i Oslo og på Utøya bli markert mandag 23. juli. Bakgrunnen for at man har valgt mandag, er at 22. juli faller på en søndag og at arrangementskomiteen både håper og tror at flere har muligheten til å bli med på markeringen på en hverdag siden det er midt i ferietiden for mange.

Minnemarkeringen vil foregå i parken ved tomte som Den Norske Klubben Costa Blanca har sikret seg for klubbhusbygging. Minnemarkeringen vil starte klokka 12. 00.

Kommuneledelsen i Alfaz del Pi vil være til stede under minnemarkeringen mandag 23. juli. Den norske konsulen Jan Arild Nilssen vil være på plass og det samme vil fredsforsker Johan Galtung.

De legges opp til en enkel, men stilfull seremoni for å minnes alle ofrene etter massakren 22. juli i fjor. Arrangementet er åpent for alle og initiativtakerne håper spesielt at mange nordmenn vil finne veien til Alfaz del Pi denne mandagen.

22. juli-tragedien vil også bli markert i Sjømannskirkene søndag (se egen artikkel).



KOMMER 23. JULI: Fredsforsker Johan Galtung, som bor store deler av året i Spania, vil delta under minnemarkeringen av 22. juli i Alfaz del Pi. En markering som skjer mandag 23. juli.

Albir

Populære Bok- Cafe'n utvider og Solgruppen flytter til nye lokaler

Bok-Cafe'n vil fortsette sin virksomhet på hovedgata i Albir, men Solgruppen-kontoret flytter i september. Med det får Solgruppen to steder i Albir. Bakgrunnen for flyttingen er at man trenger bedre plass.

JON HENRIKSEN
JON@SPANIAPOSTEN.NO

Det er den populære Bok-Cafe'n som primært trenger mer plass, så de kvadratmeterne som frigjøres ved at Solgruppen flytter skal cafeen ta i bruk.

Fastboende nordmenn og norske turister setter stor pris på cafeen, som har utviklet seg til å bli et populært treffsted i Albir. Stadig flere besøkende krever mer plass.

FLYTTET IKKE LANGT

Solgruppen-kontoret kommer ikke til å flytte langt, for man overtar de tidligere lokalene til dagligvareforretningen Tema 2 000, som flyttet til andre lokaler i Albir tidligere i år.

Solgruppen vil ved flyttingen få bedre plass enn de har i dag



FLYTTET: Bok-Cafe'n blir værende på samme sted i Albir, men får bedre plass. Solgruppen-kontoret flytter nemlig til det tidligere bygget der Tema 2 000 holdt til.

og det er meningen at man skal utvide tilbudet til norske gjester ytterligere. Solgruppen er en Trondheimsbasert turoperatør som har holdt på siden 1994.

ser til USA.

10. september åpner Solgruppen sitt nye kontor. Det er en stor oppussingsjobb som venter, for de lokalene som overtas er nedslitte.

SOMMERSTENG

Operatøren har spesialisert seg på kort- og langtidserie i Albir samt langtidserie på Gran Canaria. Selskapet tilbyr også rei-

Bok-Cafe'n sommerstenger for øvrig nå i helgen og åpner igjen 27. august.

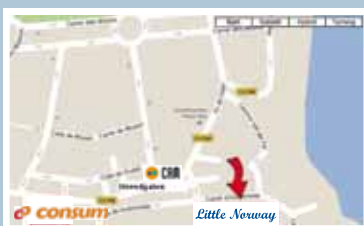
Restaurante Little Norway

Åpent hver dag fra kl. 1700

- 2 minutter fra hovedgaten og stranden - Terrasse med plass til 100 personer
- Lekerom og videorom innendørs - Norskaltalende personale
- Norsk faglært kokk - Stor internasjonal meny - Barnemenyer
- Biffmeny, Fisk og Skalldyr, Pasta, Spareribs, Salater.

- GRILLING HVER DAG UTENDØRS

VELKOMMEN TIL OSS!



**Bordbestilling på
tlf: 966 868 372**

**Calle Andromeda 22,
03581 Albir**

LA ROCA RESTAURANT Camí Vell del Far, 2 El Albir
966 864 899 605 521 778

De beste Jamaicanske svinepølse i Spania

Åpningstider:
Mandag - Tirsdag: 17 - 22
Onsdag: Stengt
Torsdag - Søndag: 13 - 22

Nydelig lammestek med Rosmarin

PLAYA / BEACH ALBIR
BOLLEVARD CORREOS EL FARO LA ROCA RESTAURANT KASABANE
www.larocalbir.com

RESTAURANT LA TERRAZA
SPESIALITETER:

- Ubegrensede mengder Spare Ribs • Flyndre
- Wienerschnitzel • Dagens meny

Restaurant La Terraza, C/Conde de Altea 66, local 1, bajo 03590 Altea
Tel.: 965845261 | www.laterrazaaltea.com

Oslo

Norske feriegjester blir valutasmuglere

I redsel for at minibankene skal gå tomme i Spania og i andre land rundt Middelhavskysten, så tar nordmenn med seg mer kontanter enn vanlig. Det har ført til at en rekke norske turister har havnet i kategorien «valutasmuglere», for det er ikke lov å ha med seg mer enn 25 000 kroner i kontanter per person så sant ikke pengene blir valutadeklarerert på forhånd. Vel ni millioner kroner er fangsten for Tollvesenet så langt i sommer.

JON HENRIKSEN

JON@SPANIAPOSTEN.NO

Før sommersesongen startet ble norske Syden-turister advart av aktørene i reiselivsbransjen og enkelte økonomer om at minibankene i land som Spania og Hellas kunne gå tomme. I tillegg ble det antydnet at de kunne bli vanskelig å bruke kredittkort på restauranter og i butikker.

Bakgrunnen er den pågående finanskrisen i eurosone. Det er hovedgrunnen til at så mange nordmenn har tatt ut mye kontanter før avreise.

UFRAVIKELIG GRENSE

Nå viser det seg at advarslene var sterkt overdrevet, men likefullt har ferierende nordmenn - med sol i blikket - tatt ut langt mer kontanter enn hva som er vanlig. DNB har merket en økning i valutaattak på Gardermoen på 10 prosent sammenlignet med i fjor sommer.

Det feriegjestene ikke har vært klar over er at maksimalgrensen for kontanter er 25 000 norske kroner per person. Alle beløp over denne grensen skal registreres for ut- og innførsel hos Tollvesenet.

Den som blir tatt med kontantbeløp over den lovligte grensen får 20 prosent av summen inndratt. Hvis det er mistanke om valutasmugling knyttet til kriminelle handlinger inndras hele beløpet til saken er ferdig etterforsket av politiet.

SPRE KONTANTBEHOLDNINGEN

Grensen på 25 000 kroner er ufravikelig og det nytter ikke å ha si at man oppbevarer familiens penger. Det er den som har kontantene med seg som blir stilt til ansvar for beløpet, så det er viktig å spre kontantbeholdningen blant familiens medlemmer.

INFORMERER BEDRE

De siste dagene har Tollvesenet bedt turoperatører, banker og flyselskaper om at de informerer sine kunder om regelverket, som egentlig er ment til å ta de som tar med seg svarte penger til utlandet.

Nå er det imidlertid feriegjester på vei til Spania og andre Middelhavsland som blir tatt og det var i utgangspunktet ikke intensjonen.

DEKLARERES

Hvis det er behov for å ta med seg mer enn 25 000 kroner i kontanter ut av landet må dette deklarerer via et skjema på www.toll.no.

Skjemaet må stemples på et tollkontor og være klart før sikkerhetskontrollen. 25 000 norske kroner tilsvarer ca. 3.300 euro.



BLIR TATT: Rekordmange feriegjester på vei til blant annet Spania er tatt for valutasmugling. De har hatt med seg mer enn 25 000 norske kroner eller ca. 3 300 euro i frykt for tomme minibanker.

SCANDINAVIAN HOME COOKING

• Norsk-Svensk Husmannskost •

HJERTELIG VELKOMMEN!
Prøv vår a la carte meny!

Vi holder åpent hele sommeren
søndag til fredag 15:00 - sent
og lørdag 17:00 - sent.



Tlf: 690 011 209



Avd. Albir Nr. 4. | supercocinera-anki@hotmail.com



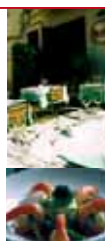
Restaurant
Dels Artistes

- Vinner av Prestige Gourmet 2008
- Kjøkken av beste kvalitet
- Sveitsisk kokk

Noen av våre spesialiteter:
Grillerte lammekoteletter, fersk fisk og utmerket kjøtt
Dagens meny tre retters fra 15€
en drikke inkludert

Plaza de la Iglesia 6 - Kirkeplassen i Altea
Åpent fra kl. 12.00 for lunch!

Tlf: 965 841 269



VÄLKOMMEN TILL MIDDAGS-RESTAURANGEN I CIUDAD QUESADA!

Om du søker en annorlunda upplevelse med skandinavisk känsla och smaker från hela Europa så finns vi här för Er.

Här har du möjlighet att kombinera din egen måltid eller välja någon utav våra kockars menyförslag.

Öppet varje dag från kl. 18.00

Avda. Las Naciones 57, Ciudad Quesada
Tel: 697 98 98 76



Alicante

Norwegian utvider Spania-tilbudet



Flyselskapet Norwegian satser tungt på Spania til vinteren. Hele 10 nye direkteruter til Las Palmas er klare og flere ruter til Alicante og Malaga kommer til. Norwegian utelukker ikke at rutetilbudet kan bli ytterligere utvidet. Spania er og blir favorittreisemålet for mange nordmenn og Norwegian tar konsekvensen av dette ved å opprette enda en base i Spania.

SATSER PÅ SPANIA: Norwegian satser på Spania til vinteren med 10 nye direkteruter til Las Palmas og nye ruter fra Moss Lufthavn Rygge til Alicante og Malaga. På Las Palmas oppretter Norwegian ny basestasjon, som gir mulighet for økt tilbud og større fleksibilitet.

JON HENRIKSEN
JON@SPANIAPOSTEN.NO

De 10 nye direkterutene til Gran Canaria har oppstart i slutten av oktober og i begynnelsen av november. Avgangene er ukentlige og billettsalget er allerede i gang. Rutene vil gå fra Ålesund, Evenes, Haugesund, Moss Lufthavn Rygge og Tromsø. I tillegg vil det gå direktefly fra flere flyplasser i Sverige, Danmark og Finland, så det er flere enn nord-

menn som får sjansen til å reise til Las Palmas med Norwegian i vinter.

Norwegian vil benytte seg av sine nye, miljøvennlige Boeing 737-800 med gratis WIFI på flygningene til Las Palmas, hvor selskapet også oppretter en ny base. Fra før av har Norwegian Malaga som baseflyplass.

Mest overraskende er nyheten om at Norwegian igjen skal fly fra Moss Lufthavn Rygge. Norwegian trakk seg ut fra den Østfold-baserte flyplassen etter at Ryanair kom inn med over

40 forskjellige ruter. Forholdet mellom ledelsen av lufthavnen og flyselskapet Norwegian ble mildt sagt noe kjølig, siste Norwegian-fly gikk fra Moss Lufthavn Rygge 2. januar i år, men nå er man igjen vel forlikte tydeligvis.

LAS PALMAS ETTERSURT

-Vi ser på våre flygninger fra Sandefjord Torp og Gardermoen at Las Palmas er veldig etterspurt. Vi tror at folk fra andre regioner i Norge, der i blant Østfold, vil ta godt i mot dette tilbudet, sier informasjonssjef i Norwegian, Lasse Sandaker-Nielsen.

Direktør ved Moss Lufthavn Rygge, Pål Tandberg ønsker ikke å dvele ved tidligere hendelser knyttet til Norwegian. Tandbergs er fremover og har stor tro på at Las Palmas-ruten vil bli populær.

-Mange har leilighet på Gran Canaria og andre setter pris på øya som feriedestinasjon om vinteren siden været er bra og hotellkvaliteten god. Vi har hatt mange etterspørsler fra hele Østlandsregionen etter Las Palmas, så dette lover godt, mener Tandberg.

Det at Norwegian satser på Gran Canaria er ingen tilfeldighet. Ferieøya er populær med

sine flotte sandstrender, stabile klima, gode shoppingmuligheter og et rikt uteliv. I Las Palmas kan man kombinere byferie med strandliv, men mange velger også å søke seg sørover på øya til f.eks. Playa del Ingles og Maspalomas.

TIL ALICANTE OG MALAGA

Bare et par dager etter at det ble kjent at Norwegian vil åpne ti nye ruter til Las Palmas, kom meldingen om at selskapet også setter opp nye ruter til Alicante og Malaga fra nettopp Moss Lufthavn Rygge.

Fra 31. oktober vil Norwegian tilby to ukentlige avganger – onsdag og lørdag – til Costa Blanca og Costa del Sol. Ryanair har hatt fulle fly og stor suksess fra Moss Lufthavn Rygge til de to klassiske destinasjonene i Spania. Nå blir tilbudet økt og kanskje prisene presset ytterligere til glede for alle Spaniafarere.

-Hvis vi får god respons på de tre nye rutene fra Rygge, så skal vi ikke utelukke at det kommer flere nye ruter fra lufthavnen, sier informasjonssjef Lasse Sandaker-Nielsen i Norwegian i en kommentar.

GODE REGNSKAPSTALL

Norwegian la for øvrig frem regnskapstall for andre kvartal

forrige uke. Selskapet doblet nesten sitt overskudd i forhold til samme periode i fjor. Overskuddet ble på 91 millioner kroner. Uten vekterstreiken i juni ville tallene vært enda bedre og på det nivå som analytikerne på forhånd hadde forventet.

-Resultatet er sterkt påvirket av høy oljepris og vekterstreik. Det har gitt oss betydelige ekstrakostnader, kommenterer administrerende direktør i Norwegian, Bjørn Kjos.

I juni fraktet Norwegian 1,6 millioner passasjer, som er en vekst på ni prosent fra samme måned i fjor. Veksten tilskrives en rekke nye ruter.

RYANAIR ØKER PRISENE

Med økt konkurranse vil både charteroperatørene og selskaper som SAS og Ryanair få økt konkurranse om Spania-turistene til vinteren, men like fullt øker Ryanair sine billettpriser til Spania på grunn av økte flyplassavgifter.

Alle som har kjøpt billetter med flyselskapet før 1. juli må også ut med ekstra penger, selv om reisen foretas senere i år. Pengene trekkes rett fra kundenes kredittkort. Vi snakker om ca. 50 kroner i gjennomsnitt per billett i økte utgifter.



NYTT KONTOR I TORREVIEJA!

Kontakt vårt reservasjonsteam

LEIEBIL: 966 796 044

BILSALG: 966 708 509

Vi snakker engelsk.

www.fcrentacar.com | reservas@fcrentacar.com

Orihuela

Orihuela med ny webside

Kommunen i Orihuela har fått helt ny webside (www.orihuela.es). Kommunens mange norske innbyggere kan nå nyte godt av bedre informasjon om kommunens tilbud, fiestas, regler og rettigheter man har som innbygger i Orihuela.

OLE C. GLAD
RED@SPANIAPOSTEN.NO

Ansvarlig for modernisering i kommunen Martina Scheurer hevder den nye nettsiden har ikke påført kommunen ekstra kostnader, men er i sin helhet utviklet av ansatte i administrasjonen. Det handler ikke bare om estetiske endringer, men også om endringer i innhold og funksjo-

nalitet. Det er blant annet opprettet en ny postkasse-funksjon, der brukere av tjenesten kan kontakte kommunen, legge igjen spørsmål eller ta opp temaer som opptar dem.

Kommunen har også lagt ut informasjon om forskjellige tjenester og søknadsskjemaer som de ofte får henvendelser om. Riktignok kan søknader ikke leveres over Internett, men kommunen ønsker å utvikle funksjonaliteten også på dette området. I de første dagene etter at siden

ble lagt ut opplevde man visse oppstartsproblemer. Arbeidet med programmeringen er imidlertid ikke avsluttet, men vil fortsette fremover med nye oppdateringer og forbedringer.

Under presentasjonen annonserte Scheurer at det også vil komme applikasjoner for smarttelefoner, med forskjellig funksjoner som kan være nyttige for publikum, for eksempel et program som hjelper deg å finne nærmeste apotek.



close your eyes and... imagine

Hår og skjønnhet for han & henne!

Hårstyling for han & henne • Keratin
hårbehandling • extensions • manikyr • pedikyr
ansiktsbehandling/rens • bodywraps • massage
hårfjerning m. voks • øyebryn • tanning • negler
(gel & akryl) • tannbleking • semi-permanent
make-up • "Hair & beauty training academy"

20% rabatt på alle hår og skjønnhets-behandlinger ved fremvisning av denne annonse!
 (kun en gyldig pr kunde & gjelder ikke sammen med andre tilbud)

Avda. Pais Valencia 40, Alfaz del Pi (vis a vis Supermercado Mendoza) Tlf: 965 841 038 (Eng)

ALT I FOTO & DIGITALPRINT:

- Fotokopi
- Forstørrelser
- Laminering
- Bokbinderi
- Papirkopi i farge/sv.
- Design ditt eget album (20x30, 15x20, 10x15cm)
- Overføring av VHS & Super-8 tape til DVD

Yoel FOTOGRAFIA
digitale tjenester

Egendesignt fotoalbum
 Minnebok
 Kopper & musmatter
 Lag personlige invitasjoner, postkort, kalender m.m.

Avda. del Albir, s/n
 Alfaz del Pi Tlf: 966 867 393

Du finner oss midt i Albirs hovedgate!

I løssalg nå!

I kiosken over hele Costa Blanca



Kampanjetilbud!

Motta fire utgaver i posten for kun €19 sendt adresse i Spania eller kun NOK 199,- tilsendt adresse i Norge!

Nå kun: Send oss din adresse i dag på:
abo@spaniajournalen.no
 Tlf: 966 882 561 Fax: 966 882 591

€19

Smak av Spania

Safran - karakteristisk og kostbar

Spania var tidligere storeksportør av safran, ett krydders om krever ekstremt mye arbeide for å produsere selv små mengder. 70% av all verdens safran ble dyrket på slettene i La Mancha. Den kostbare avlingen høstes i november hvert år.

KIM AMMOUCHE

KIM@SPANIAPOSTEN.NO

I dag kommer mesteparten av verdens Safran fra Iran selv om noen fortsatt påstår at verdens beste safran er den spanske. Krydderet dyrkes og høstes fortsatt i Spania hvor den blant annet gir matretter som Paella sin karakteristiske gule farge.

STOR EKSPORTØR

Safran er i likhet med så mye "spansk" ett produkt som kom hit fra Nord-Afrika. Krydderet består av de tørkede arrene fra safrankrokusen (*Crocus Sativus* L.). Dette er et av de mest kostbare krydderene som finnes. Til ett kilo safran kreves minst 70 000 krokuser, eller omtrent 150 000 til 200 000 arr, som må plukkes og renses for hånd.

Tidligere var Spania en stor eksportør av safran, men i dag har Iran 95% av verdensmarkedet



FYSI AKOS

FYSIOTERAPI

Dyktige fysioterapeuter med spansk og norsk godkjenning - Refusjon fra HELFO
Vi hjelper deg med skjemaer
Klassisk kinesisk akupunktur og triggerpunkt akupunktur
Bassengtrening i oppvarmet basseng
Pilates i treningshall
Trening i treningshall
Turer og treningsgrupper



OMSORGSTJENESTER

Trygghet og omsorg i hverdagen:
Hjemmesykepleie og hjemmehjelp
Daglig oppfølging og tilsyn i hjemmet
Hjemkjøring av mat, handlehjelp, følge til lege, sykehus, tannlege
Tolketjenester etc.
Nært samarbeid med norsktalende lege

VELKOMMEN SOM MEDLEM



VELVÆRE

Aromaterapi - Terapeutisk massasje
Koppingmassasje
Fotterapi - Pedikyr
Manikyr - Gelenegler
Voksing - Ansiktsbehandlinger
Algeinnpakning - Peeling
Refleksologi
Napping og farging av bryn
Farging av vipper



FYSIAKOSREISER

Vi skreddersyr helse- og fritidsreiser for den enkelte, lag og organisasjoner til Albir.
Ukentlig aktivitets- og utfluktsprogram.
Det legges stor vekt på din trygghet, og at du trives på våre turer.

Bestill dine turer gjennom oss.



TOTALLEVERANDØR AV BEHANDLINGS- OG OMSORGSTJENESTER - VI HAR BÅDE SPANSKE OG NORSKE AUTORISASJONER

Hotel La Colina, Carrer Pau Casals 24, 03581 Albir

www.fysiakos.com - post@fysiakos.com - Tlf: +34 966 865 686

med en eksport på omkring 180 tonn safran i 2004-2005. Safran høstes i løpet av to intensive uker i månedskiftet oktober/november. Safran brukes i hovedsak som smakstilsetning i mat, som krydder og i kjemisk prosessindustri.

«Ingenting forfalskes så meget som safran» skrev Plinius omkring år 70 e. Kr. Slikt fusk ble strengt straffet. Det var gjerne gulkemeie eller saflor man benyttet for å narre folk. Første gang safran nevnes er på sumeriske leirtavler fra 4000 f.Kr. Man tror at safranblomsten kommer fra Asia, men en del historikere tror den kommer fra Hellas.

FORSVANT FRA EUROPA

Safran nevnes også i Det gamle testamente, i Høysangen 4,14: Nardus og safran, kalmus og kanel med alle slags viraktrær,



myrra og aloëtrær og alle de beste velluktende urter. Etter Romerrikets fall forsvant safran fra Europa. Men den vendte tilbake under korsfarertiden, da korsridderne stiftet bekjentskap med det arabiske kjøkken. Til Norge kom safran trolig på 1600-tallet.

I MANGE MATRETTER

I Europa benyttes safran nå gjerne i mange matretter. Safran er en av de tre viktigste ingrediensene i Paella og gir den gule fargen. Det finnes ingen kunstig erstatning for smaken av safran. Fargen krydderet gir lar seg imitere men smaken får man kun av naturlig safran. Safran inngår også i den franske fiskesuppen



bouillabaisse og den italienske risretten risotto alla milanese. I Iran blir gjerne risretter forfinet med safran. Til desserter som saffranis og panna cotta gir det en god smak og fin gul farge.

Den beste safranen hevdes av noen å være en variant fra Sørfrankrike, Gâtinais-safran, men iransk safran fra Khorasan sies å

ha en jevn og høy kvalitet.

SAFRANENS KVALITET

For å være sikker på god safran skal du bare handle inn hele pistiller. Kjøper du malt safran kan du ikke være sikker på kvaliteten. Safrantrådene (filament, merker, pistiller) har en klar og intensiv rødfarge (ingen annen farge, eller svært lite av de gule

delene). Safrantråder må være tørre og skjøre ved berøring. Safranaromaen er sterk og frisk, aldri med muggsmak.

Man fastsetter safranens kvalitet via en internasjonal ISO-standard: 3632-1 og 2: 1994. Da måler man fargestyrke, smak og aroma.

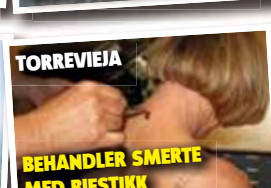


SPANIA

DIN VEIVISER I SPANIA SIDEN 1987

JOURNALEN

LES MER OM DETTE I SOMMERUTGAVEN:



I LØSSALG NÅ!
Her kan du blant annet få kjøpt
SpaniaJournalen

Villajoyosa: Solgården · **Benidorm:** Papeleria Enrique, Plaza Torreon · **Benidorm, La Cala:** Prensa Kiosco Cristina, Avd. Mont. Edif. Coblanca 27. Benidorm: Prensa Kiosco Antonio, c/Emilio Ortuno 15, Local 4 · **La Nucia:** Supermercado La Nucia · **Alfaz del Pi:** Supermercado Mendoza · Supermercado Costa Blanca · Papeleria Yoely · Den Norske Bokhandeln · Alfaz del Sol Service center · Reuma Sol · **Albir:** Tema 2000 · Bokcafén/Solgruppen · Supermercado Mendoza · S.G.E.L Alfaz Playa · S.G.E.L Albir · **Altea:** Papeleria Sevilla, Conde de Altea 26 · **Alicante flyplass:** S.G.E.L kiosko (Nære Burgerking) · **Gran Alacant:** Kiosco Opeople, C/ Monte de Santa Pola 15, Santa Pola Life Resort, Supermercado Gran Vista, Urb.Gran Vista **Santa Pola:** Prensa Poseidon, c/Gonzales Vicens 5 · **La Marina, San Fulgencio:** News 4U, Avd. Londres Local 14 · **Guardamar:** Casa Tre Toppar · **La Mata, Torrevieja:** Prensa Hollywood, c/Mayor 67. Balcon de Lomas: Prensa Mercadona, Centro Comercial. **Torre Marina, Torrevieja:** Supermercado Bernardo, c/Dr. Waskman 28 · **Torrevieja:** Papeleria Baeza, c/Maria Parodi 1 · Skandinavisk Center "Landhandleren" · Scandigo · Kiosco La Siesta · **Quesada, Rojales:** Costa Service, C/ Sol · Prensa Internacional, C/Costa Azul · Jumerca Supermercado, urb.Dona Pepa · Jumerca Supermercado, C/Costa Azul · **Rocio del Mar, Torrevieja:** Prensa Internacional Alison, Avd.De las Olas · **San Miguel de Salinas:** La Parada · **La Florida, Torrevieja:** Supermercado La Florida, C.C La Florida (C/Satelite). **Mimosas, Orihuela Costa:** Supermercado BRICO, C/ de la Garza · **Playa Flamenca, Orihuela Costa:** Mercadona **Los Dolos/Villamartin, Orihuela Costa:** Super Valu · **Los Alcazares, Urb Oasis:** Bar/Kiosco Oasis, C/Penelope · **La Manga:** Legal Office, C.C Darsena Cero Local 1-8.

Petrer

Anders Clemens Øien imponerte

Den norske gitaristen Anders Clemens Øien deltok under den velkjente gitarfestivalen i Petrer forrige uke. Clemens Øien avholdt to konserter og fikk stor applaus fra de mange tilhørerne som hadde funnet veien til Petrer, som ligger i Alicanteregionen.

JON HENRIKSEN

JON@SPANIAPOSTEN.NO

Pepe Paya i arrangementskomiteen for gitarfestivalen i Petrer sier at Anders Clemens Øien fikk skryt for sitt gitarspill og at han imponerte under festivalen.

BOSATT I BARCELONA

Nordmannen hadde solokonsert 11. juli i borgen i Petrer og på lørdagen 14. juli hadde han konsert i teateret Cervantes sammen med blant andre Leo Brouwer, opplyser Pepe Paya til Spaniaposten.

Anders Clemens Øien er opprinnelig fra Vikersund, men har de siste årene vært bosatt i Barcelona. Den norske gitaristen har studert ved Norges Musikkhøgskole og tatt videreutdanning ved en rekke anerkjente steder i Europa. Blant annet har Clemens Øien studert ved Escola de musica Luthier i Barcelona under ledelse av Alex Garrobe.

36-åringen har gitt ut en rekke plater.

Spaniaposten kunne i forrige utgave fortelle at artisten Silje Nergaard ønsket seg tilbake til Spania til høsten. Det som er helt sikkert er at flere andre norske artister vil forlyste spanjoler og andre interesserte med sang og spill til høsten.

FLERE KOMMER TIL SPANIA

Den velkjente gruppa Hot Club Norge har sikret seg 10 000 kroner i støtte fra Utenriksdepartementet og planlegger turne i oktober. Datoer og spillesteder er ikke avklart, men gruppa har tidligere besøkt det norske miljøet på Costa del Sol, så kanskje reisen går dit denne gangen også.

Kammerkoret Grex Vocalis skal etter planen synges i Barcelona til høsten og i september kommer Hanne Skjeltved for å holde konserter flere steder i Spania. Skjeltved er en aktiv kammermusiker og har spilt på en rekke festivaler i både Norge og i utlandet de siste årene.



IMPONERTE: Den norske gitaristen Anders Clemens Øien imponerte under gitarfestivalen i Petrer.

Lesernes blinkskudd:

Har du tatt ett foto i Spania som du synes er spesielt morsomt eller flott?

Send det til oss i Spaniaposten, pr. epost til red@spaniaposten.no, så publiserer vi det. Kanskje vanker det en liten premie også!

ANBEFALER ALCOY: En leser Torrevieja har vært på biltur til Alcoy og skriver in en e-post til redaksjonen, at han anbefaler å reise til Alcoy. – En typisk spansk by med mange flotte, monumentale bygninger, skriver mannen. For egen del kan vi legge til at Alcoy er regionens industrielle hovedsete med en rekke produksjonsbedrifter.



Lanzarote

Dømt for seksuelle overgrep mot norske kvinne

En kanarisk mann ble onsdag dømt til seks års fengsel etter at han i 2008 snek seg inn på soverommet til en norsk kvinnelig turist og forgrep seg seksuelt på henne.

Det var i mars, 2008 at en kanarisk mann snek seg inn på soverommet til en norsk kvinnelig turist som lå og sov i en leilighet på Lanzarote. Mannen forgrep seg så seksuelt på kvinnen som var alene da mannen overfalt henne.

Kvinnens mann var i en annen leilighet og besøkte venner da overgrepet skjedde. Men da både han og flere gjester i samme etasje hørte kvinnen skrike om hjelp, stormet de rommet og fikk hold overgriperen ned til politiet Guardia Civil kom og

arresterte mannen.

Overgriperen skal også tidligere samme kveld ha trakassert kvinnen seksuelt da begge befant seg i den samme baren. Mannen sendte da håndskrevne lapper til kvinnen via en kelner med forespørsel om samleie i løpet

av natten.

Denne uken ble mannen dømt til seks års fengsel for overgrepene og han ble i tillegg dømt til å betale den norske kvinnen 3 000 euros (ca. 23 300,00 NOK) i oppreisning, skriver Canari-posten.

SUDOKO Enkel

		1	3			9	2	
				9		3		1
	5		6					
6	7	9		8				
3		4		2		8		9
				7		1	6	4
					9		4	
5		7		6				
	6	8			1	7		

SUDOKO Medium

6								
4	5	8						
3				6				
	1			5				
		7		4				
5			6	8				
	4	3		2				
	6							
1								

SUDOKO Vanskelig

7						4		
							7	
9	2						5	
		3						1
6				8		1		
	1				9	2		
	7						3	4
	6			7	9	3		
3		1						9

Hvordan spille Sudoku: Et tall, mellom en og ni, kan kun forekomme en gang per rekke, kolonne og rektangel.

HER FINNER DU SPANIAPOSTEN

Her henter du din avis samtidig som du gjør ukas innkjøp:



- ALFAZ DEL PI
- ALBIR



- ALBIR
- URB. LA MARINA (TORREVIEJA)
- LA ZENIA (PLAYA FLAMENCA)



- ALFAZ DEL PI



- ALTEA (MONTANAHUD/BELLO HORIZONTE)
- URB. BALCONES
- URB. LOS DOLSES



- CABO ROIG
- PILAR DE LA HORDADA, MIL PALMERAS

SUPERBRICO

- LAS MIMOSAS



- URB. DONA PEPA (ROJALES)
- URB. QUESADA (ROJALES)

BRUKT & ANTIKK MARKED (RASTROS)

Alicante: Daglig kunstmarked v. Paseo Gadeo fra 1200

Søndager kunst og antikk fra 0900

Benidorm: Søndager jazz, funk og loppemarked

Calpe: Onsdager

Dénia: Fredager

Jalón: Lørdag loppe- og antikkmarked fra 08-1400

La Nucia: Søndager "loppemarked"

Polop: Søndager "loppemarked"

Villajoyosa: Lørdager kunst og antikk fra 0900



MARKEDER PÅ COSTA BLANCA: "Los Mercadillos" (Det lille markedet) er ambulerende utendørsmarkeder som holdes i de fleste byer frem til kl 14.00 ca. "El Mercado" er innendørs-markedene som er av en mer permanent karakter, vanligvis er de åpne alle hverdager.

MARKEDER (MERCADILLOS)

MANDAG:

Callosa d'en Sarrià

Dénia

Parcent

San Pedro del Pinatar

Santa Pola

Elche

La Nucia

San Pedro

TIRSDAG:

Altea (Blomster, frukt & grønt)

Jalón

Benidorm

Callosa d'en Sarrià

(Frukt & grønt)

Orihuela

Mil Palmeras (17-20)

Villajoyosa (Cala de Finestrat)

ONSDAG:

Callosa de Segura

Santiago de la Ribera

Benidorm

El Campello

La Mata

Guardamar

Torrevieja / La Mata

Muchamiel

Ondara

Polop

San Miguel de Salinas

Teulada

TORS DAG:

Gran Alacant (Urb. Sierra Mar)

Alicante (Ved Plaza de Toros)

Gandia

San Javier

Jávea

Pego

Rojales

Villajoyosa

Urb. Marina, San Fulgencio

(Torrevieja)

FREDAG:

Alfás del Pi (08.00 - 14.00)

Finestrat

Gata de Gorgons

Dénia (Frukt og grønnsaker)

Los Montesinos (kveld/natt)

Moraira

Oliva

Pilar de Horadada

Torrevieja (nære busstasjonen)

LØRDAG:

Alicante

Almoradí

Torre Pacheco

Elche

Benissa

Calpe

Callosa d'en Sarrià (Frukt & grønt)

Gandia

Santa Pola

Playa Flamenca

Villajoyosa (Cala de Finestrat)

SØNDAG:

Alicante (Ved Plaza de Toros)

Benidorm

Ciudad Quesada (Zuco)

La Nucia

Campo Guardamar

Albír/Alfáz El Cisne

Urb. Marina (San Fulgencio)

La Manga (Cabo de Palos)

Elche (Ved Estadio de Fútbol)

Mandag 23.07.2012	Mandag 23. juli	Mandag 23. juli
07.25 Eit land i brun saus 07.55 Australias villmark 08.25 Pakket og klart 08.55 Sommeråpent 10.10 Skavlan 11.10 Dallas 12.00 NRK nyheter 12.10 Sommermatiné: Pappa tar gull 13.30 Ut i naturen: Ubedt innvandr, mårhunden kommer 14.00 Teenage Boss 15.00 NRK nyheter 15.10 Sjukehuset i Aidsensfield 16.00 NRK nyheter 16.10 Matador 17.00 NRK nyheter 17.10 Hvem tror du at du er? 17.50 Billedbrev: Lillebjørns Paris 18.00 Oddasat - nyheter på samisk 18.05 Tegnspråknytt 18.10 Kohl på jobben 18.40 Distriksnyheter 19.00 Dagsrevyen 19.30 Lyngbø og Hærlands Big Bang 20.20 Fotografen og keisaren 20.50 Smilehullet 20.55 Distriksnyheter 21.00 Dagsrevyen 21 21.30 Sommeråpent 22.15 Boardwalk Empire 23.05 Kveldsnytt 23.20 Den fordømte 00.45 20 spørsmål 01.15 Film: Out of time 03.00 Hvem tror du at du er? 03.40 Sommeråpent	06:00 TV 2 Junior 06:01 Boblins 06:31 Penelope 06:36 Byggmester Bob 06:46 Hanas hjelpetelefon 06:56 Sivert og gjengen 07:06 Lauras stjerne 07:18 Gjett hva 07:25 Tatonka 07:47 LazyTown 08:12 Geronimo Stilton 08:35 Smurfene 09:00 Familien Stor 09:12 Baby Looney Tunes 09:34 Tom & Jerry 10:00 Bonanza 11:00 Sommer tid med Katarina og Øyvind 12:00 Tid for hjem 12:30 Kontoret 14:10 Joey 14:40 Beverly Hills 90210 15:30 2 Broke Girls 15:55 Home and Away 16:25 Home and Away 16:55 Karl og Co 17:25 Karl og Co 17:55 Hos Martin 18:30 Nyhetene 18:45 Været 18:50 Sportsnyhetene 19:00 Heder og Hammer 19:30 En bit av Norge 20:00 Sommer tid med Katarina og Øyvind 21:00 Nyhetene 21:20 Været 21:25 Sportsnyhetene 21:40 Dallas 22:40 Hawaii Five-O 23:35 The Defenders 00:30 Criminal Minds 01:20 The Middleman 02:10 Rush 03:00 24 03:50 Sonen	06:00 Nikki 06:25 Nikki 06:50 Steg for steg 07:15 Steg for steg 07:40 What I Like About You 08:05 What I Like About You 08:30 Will & Grace 08:55 Will & Grace 09:20 Christine 09:45 Den syvende himmel 10:35 Hundehviskeren 11:25 Byggebransjens cowboyer 12:15 Ekstrem rengjøring 12:45 4-stjerners reise 13:35 Slankekrigen 15:20 One Tree Hill 16:15 The War at Home 16:45 Happy Endings 17:10 Cougar Town 17:40 Christine 18:05 The Big Bang Theory 18:30 The Big Bang Theory 19:00 America's Funniest Home Videos 19:30 Wipeout 20:30 Ut på tur med Morgan og Ola-Conny 21:30 Å leve hos Amish-folket 22:30 Castle 23:25 CSI: Miami 00:20 Special Victims Unit 01:10 CSI 02:00 Human Target 02:45 Castle 03:30 City Homicide 04:20 Byggebransjens cowboyer 05:10 Steg for steg 05:35 Steg for steg

Fredag 27.07.2012	Fredag 27. juli	Fredag 27. juli
07.25 Australias villmark 07.55 Australias villmark 08.25 Pakket og klart 08.55 Niklas' mat 09.25 Sommeråpent 10.10 Året var 1961 11.10 Dallas 12.00 NRK nyheter 12.10 Landet som ikke lenger first 13.25 Apestreker 14.15 OL i London 2012: Nedtelling til OL 14.45 Glimt av Norge: Steingardane på Jæren 15.00 NRK nyheter 15.10 Sjukehuset i Aidsensfield 16.00 NRK nyheter 16.10 Matador 17.00 NRK nyheter 17.10 Stein Ingebrigtsen fra Namsos og tilbake 17.50 Oddasat - nyheter på samisk 17.55 Tegnspråknytt 18.00 Veiviseren i villmarka 18.40 Distriksnyheter 19.00 Dagsrevyen 19.30 OL-studio: Mens vi venter på ilden 22.00 OL i London: Åpningsseremoni 01.00 Jubileumskonert for dronning Elizabeth: Jubileumskonert for dronning Elizabeth del 1 02.00 Film: The Quick and the Dead 03.45 Den magiske leketøysbutikkken	06:00 TV 2 Junior 06:01 Boblins 06:31 Penelope 06:36 Byggmester Bob 06:46 Hanas hjelpetelefon 06:56 Sivert og gjengen 07:06 Lauras stjerne 07:18 Gjett hva 07:25 Tatonka 07:47 LazyTown 08:12 Geronimo Stilton 08:35 Smurfene 09:00 Familien Stor 09:12 Baby Looney Tunes 09:34 Tom & Jerry 10:00 Bonanza 11:00 Supernanny 12:00 Heder og Hammer 12:30 Kontoret 14:10 Joey 14:40 Beverly Hills 90210 15:30 2 Broke Girls 15:55 Home and Away 16:25 Home and Away 16:55 Karl & Co 17:25 Karl & Co 17:55 Hos Martin 18:30 Nyhetene 18:45 Været 18:50 Sportsnyhetene 19:00 Allsang på grensen 20:00 Sommer tid med Katarina og Øyvind 21:00 Nyhetene 21:20 Været 21:25 Sportsnyhetene 21:35 OL-studio 21:45 Mord og mysterier 22:45 Mord og mysterier 23:45 Dallas 00:40 Film: Murder At 1600 02:45 Film: Lost In Space 05:10 America's Got Talent	06:00 Nikki 06:25 Nikki 06:50 Steg for steg 07:15 Steg for steg 07:40 What I Like About You 08:05 What I Like About You 08:30 Will & Grace 08:55 Will & Grace 09:20 Christine 09:45 Den syvende himmel 10:35 Hundehviskeren 11:25 Byggebransjens cowboyer 12:15 Ekstrem rengjøring 12:40 Til skrek og advarsel 13:35 Slankekrigen 15:20 One Tree Hill 16:15 The War at Home 16:45 Happy Endings 17:10 Cougar Town 17:40 Christine 18:05 The Big Bang Theory 18:30 The Big Bang Theory 19:00 America's Funniest Home Videos 19:30 Wipeout 20:30 So You Think You Can Dance 22:30 The Graham Norton Show 23:30 Pulse 01:00 The Attic 02:25 CSI: Miami 03:15 Missing 04:00 CSI 04:45 Steg for steg 05:10 Steg for steg 05:35 What I Like About You

Tirsdag 24.07.2012	Tirsdag 24. juli	Tirsdag 24. juli
07.25 Eit land i brun saus 07.55 Australias villmark 08.25 Pakket og klart 08.55 Niklas' mat 09.25 Sommeråpent 10.10 Skavlan 11.10 Dallas 12.00 NRK nyheter 12.10 Sommermatiné: Jessica Fletcher 13.40 Ut i naturen: Naturopplevelser 14.00 Teenage Boss 15.00 NRK nyheter 15.10 Sjukehuset i Aidsensfield 16.00 NRK nyheter 16.10 Matador 17.00 NRK nyheter 17.10 Sommeråpent 18.00 Oddasat - nyheter på samisk 18.05 Tegnspråknytt 18.10 Kohl på jobben 18.40 Distriksnyheter 19.00 Dagsrevyen 19.30 Grønn glede 20.00 Herskapelig redningsaksjon 20.45 Extra-trening 20.55 Distriksnyheter 21.00 Dagsrevyen 21 21.30 Sommeråpent 22.15 Frå Lark Rise til Candleford 23.15 Kveldsnytt 00.30 1 skottling 02.10 Lyngbø og Hærlands Big Bang 02.10 Fete tider 02.40 Grønn glede 02.40 Frå Lark Rise til Candleford 03.40 Sommeråpent	06:00 TV 2 Junior 06:01 Boblins 06:31 Penelope 06:36 Byggmester Bob 06:46 Hanas hjelpetelefon 06:56 Sivert og gjengen 07:06 Lauras stjerne 07:18 Gjett hva 07:25 Tatonka 07:47 LazyTown 08:12 Geronimo Stilton 08:35 Smurfene 09:00 Familien Stor 09:12 Baby Looney Tunes 09:34 Tom & Jerry 10:00 Bonanza 11:00 Sommer tid med Katarina og Øyvind 12:00 Heder og Hammer 12:30 Kontoret 14:10 Joey 14:40 Beverly Hills 90210 15:30 2 Broke Girls 15:55 Home and Away 16:25 Home and Away 16:55 Karl & Co 17:25 Karl & Co 17:55 Hos Martin 18:30 Nyhetene 18:45 Været 18:50 Sportsnyhetene 19:00 Heder og Hammer 19:30 En bit av Norge 20:00 Komiker i arbeid 21:00 Nyhetene 21:20 Været 21:25 Sportsnyhetene 21:40 Grey's Anatomy 22:40 Privat praksis 23:35 Brothers & Sisters 00:30 Criminal Minds 01:20 The Middleman 02:10 Rush 03:05 24 03:55 Sonen	06:00 Nikki 06:25 Nikki 06:50 Steg for steg 07:15 Steg for steg 07:40 What I Like About You 08:05 What I Like About You 08:30 Will & Grace 08:55 Will & Grace 09:20 Christine 09:45 Den syvende himmel 10:35 Hundehviskeren 11:25 Byggebransjens cowboyer 12:15 Ekstrem rengjøring 12:45 4-stjerners reise 13:35 Slankekrigen 15:20 One Tree Hill 16:15 The War at Home 16:45 Happy Endings 17:10 Cougar Town 17:40 Christine 18:05 The Big Bang Theory 18:30 The Big Bang Theory 19:00 America's Funniest Home Videos 19:30 Wipeout 20:30 Sinnsasnekker'n 17:25 Karl & Co 17:55 Hos Martin 18:30 Nyhetene 18:45 Været 18:50 Sportsnyhetene 19:00 Heder og Hammer 19:30 En bit av Norge 20:00 Komiker i arbeid 21:00 Nyhetene 21:20 Været 21:25 Sportsnyhetene 21:40 Grey's Anatomy 22:40 Privat praksis 23:35 Brothers & Sisters 00:30 Criminal Minds 01:20 The Middleman 02:10 Rush 03:05 24 03:55 Sonen

Lørdag 28.07.2012	Lørdag 28. juli	Lørdag 28. juli
06.00 OL i London: Åpningsseremoni 09.00 OL-morgen fra London 10.50 OL i London - sykling: Landeveisritt, menn 17.00 OL i dag 18.00 OL i London - tennis: 1. runde 19.00 Dagsrevyen 19.40 Lotto-trening 19.40 OL-studio med Anne Rimmen 20.25 OL i London - svømming: Finaler 22.00 OL i London - håndball: Norge-Frankrike, kvinner 23.40 Kveldsnytt 23.50 London by night 00.45 OL i London - sykling: Landeveisritt, menn	06:00 TV 2 Junior 06:01 Boblins 06:31 Penelope 06:36 Byggmester Bob 06:46 Hanas hjelpetelefon 06:56 Sivert og gjengen 07:06 Lauras stjerne 07:18 Gjett hva 07:25 Tatonka 07:47 LazyTown 08:12 Geronimo Stilton 08:35 Smurfene 09:00 Nyhetsmorgen 10:00 Bonanza 11:00 America's Got Talent 12:00 America's Got Talent 13:00 Fifth Gear 13:30 Fifth Gear 14:00 Sport & Spill V75 14:30 Sveriges verste bilfører 15:30 Sveriges verste bilfører 16:30 Broom 17:00 Broom 17:30 Fabian - byen min 18:30 Nyhetene 18:45 Været 18:50 Sportsnyhetene 19:00 Dyrepasene 19:30 Hver gang vi møtes 21:00 Nyhetene 21:15 Været 21:20 Sportsnyhetene 21:30 OL-studio 21:40 Trude 22:10 Film: Alex & Emma 00:10 Film: One Hour Photo 02:05 Fifth Gear 02:40 Fifth Gear 03:10 America's Got Talent 04:00 Sonen	06:15 Nikki 06:40 Nikki 07:05 Steg for steg 07:30 Steg for steg 07:55 What I Like About You 08:20 What I Like About You 08:45 Will & Grace 09:10 Will & Grace 09:35 Happy Endings 10:00 Happy Endings 10:25 Happy Endings 10:50 Veronica Mars 11:35 So You Think You Can Dance 13:20 America's Funniest Home Videos 13:45 America's Funniest Home Videos 14:10 America's Funniest Home Videos 14:40 71° nord 16:05 Wipeout 17:00 Undercover Boss 18:00 Sinnsasnekker'n 19:00 America's Funniest Home Videos 19:30 Valens frokost-tv 20:00 Ekstrem oppdyrning 21:00 Bingobanden USA 21:30 America's Funniest Home Videos 22:00 Frailty 23:55 Helten fra Hudson River 00:50 Lady in the Water 02:40 Adrift in Manhattan 04:10 CSI: NY 04:55 Steg for steg 05:20 Steg for steg

ALL PROPERTY CARE
Er et personlig selskap drevet av May Britt og Stein, som utfører vaktmester tjenester i byene Quesada, Guardamar, Rojales, Benjofar og Torrevieja



- Handyman (altmulligmann) • Sikkerhetsjekk
- Nøkkelpåbeking • Oppsyn med eiendom
- Smårep- og malearbeid • Hagearbeide

www.allpropertycare.net
allpropertycare@hotmail.com

Den Norske Bokhandelen ved kirkeplassen i Alfaz del Pi



**Norske bøker • Lydbøker
Blader • Aviser Filmer
Musikk • Spill • PC-spill
Flagg • Kort • X-ord...**

**Man-Lør 10-14, Tlf 965 889 880
bokhandel@pilmin.net**

C/ La Mar, 195, 03590 Altea
(rett før Galp-stasjonen i Altea)



Tlf: 966 880 612 (vakt 617 544 396)

DIN veterinær som setter deg og din venn i fokus.

Vi gjør alt slik som:
Kirurgi • Diagnoser • Røntgen
• Dyrehospital • Analyser
• Vaksiner og pass for reise til Norge

**Åpent: Man. - Fre. 10.00-13.30 + 17.00-20.30
Lør. 10.00-13.30**

Vi vasker og klipper ditt kjæledyr!



El Port
Clínica Veterinaria



Ondsdag 25.07.2012	Ondsdag 25. juli	Ondsdag 25. juli
07:25 Ett land i brun saus 07:55 Australias villmark 08:25 Pakket og klart 08:55 Niklas' mat 09:25 Sommeråpent 10:10 Skavlan 11:10 Dallas 12:00 NRK nyheter 12:10 Sommermatiné: Bussen 13:30 Ut i naturen: Selen frå havet 14:00 Teenage Boss 15:00 NRK nyheter 15:10 Sjukhuset i Aidsensfield 16:00 NRK nyheter 16:10 Herskaptelig redningsaksjon 16:55 OL i London - fotball: Storbritannia - New Zealand, kvinner 17:50 Oddssal - nyheter på samisk 17:55 Tegspråknytt 18:00 OL i London - fotball: Storbritannia - New Zealand, kvinner 18:40 Distriktsnyheter 19:00 Dagsrevyen 19:30 Tinas sommerkjøkken 21:10 Folk: Med havet som lekeplass 20:45 Vikinglotto 20:55 Distriktsnyheter 21:00 Dagsrevyen 21 21:30 Sommeråpent 22:15 OL-studio: Velkommen til London! 23:00 Kveldsnytt 23:15 Kalde føtter 00:05 Boardwalk Empire 00:55 I skotinja 01:50 OL-studio: Velkommen til London! 02:35 Solskinnsolympiaden 1912 03:35 Sommeråpent	06:00 TV 2 Junior 06:01 Boblins 06:31 Penelope 06:36 Byggmester Bob 06:46 Hanas hjelpetelefon 06:56 Sivert og gjengen 07:06 Lauras stjerne 07:18 Gjett hva 07:25 Tatonka 07:47 LazyTown 08:12 Geronimo Stilton 08:35 Smurfene 09:00 Familien Stor 09:12 Baby Looney Tunes 09:34 Tom & Jerry 10:00 Bonanza 11:00 Supernanny 12:00 Heder og Hammer 12:30 Kontoret 14:10 Joey 14:40 Beverly Hills 90210 15:30 2 Broke Girls 16:55 Home and Away 17:25 Home and Away 17:55 Karl & Co 18:45 Været 19:00 Sportsnyhetene 19:10 Heder og Hammer 19:30 En bit av Norge 20:00 Sommer tid med Katarina og Øyvind 21:00 Nyhetene 21:20 Været 21:25 Sportsnyhetene 21:40 Criminal Minds 22:40 Blue Bloods 23:35 60 Minutes 00:25 Criminal Minds 01:15 The Gates 02:05 The Middleman 02:55 24 03:45 Sonen	06:00 Nikki 06:25 Nikki 06:50 Steg for steg 07:15 Steg for steg 07:40 What I Like About You 08:05 What I Like About You 08:30 Will & Grace 08:55 Will & Grace 09:20 Christine 09:45 Den syvende himmel 10:35 Hundehviskeren 11:25 Byggebransjens cowboyer 12:15 Ekstrem rengjøring 12:45 4-stjerners reise 13:35 Slanketriggen 15:20 One Tree Hill 16:15 The War at Home 16:45 Happy Endings 17:10 Cougar Town 17:40 Christine 18:05 The Big Bang Theory 18:30 The Big Bang Theory 19:00 America's Funniest Home Videos 19:30 Wipeout 20:30 Bingobanden USA 21:00 Valens frokost- 21:30 Missing 22:30 Castle 23:25 CSI: Miami 00:20 Special Victims Unit 01:10 CSI 02:00 Human Target 02:45 Castle 03:30 The Jacksons - et familiedynasti 04:20 Byggebransjens cowboyer 05:10 Steg for steg 05:35 Steg for steg

Søndag 29.07.2012	Søndag 29. juli	Søndag 29. juli
06:00 OL i London - sykling: Landeveisritt menn 06:45 OL i London - svømming: Finaler 07:45 OL i London - håndball: Norge-Frankrike, kvinner 09:00 OL-morgen fra London 10:00 OL i London - sandvolleyball 10:50 OL i London - svømming: Innledende heat 12:40 OL i London - skyting: 10 m luftpistol finale, kvinner 12:50 OL i London - sykling: Landeveisritt, kvinner 15:25 OL i London - basketball: USA-Frankrike, menn 17:15 OL i dag 18:00 OL i London - tennis: 1. runde 19:00 Dagsrevyen 19:30 OL-studio med Anne Rimmen 20:25 OL i London - svømming: Finaler 22:05 OL i London - håndball: Høydepunkter Frankrike-Storbritannia, menn 22:40 OL i London - fotball: Høydepunkter Storbritannia-Forente arabiske emirater 23:00 Kveldsnytt 23:20 London by night 00:00 OL i London - basketball: Argentina-Litauen, menn 01:00 OL i London - basketball: USA-Frankrike, menn 02:30 OL i London - fotball: Storbritannia-Forente arabiske emirater, menn 04:10 OL i London - håndball: Serbia-Spania, menn 05:40 OL i London - fotball: Senegal-Uruguay, menn	06:00 TV 2 Junior 06:01 Boblins 06:31 Penelope 06:36 Byggmester Bob 06:46 Hanas hjelpetelefon 06:56 Sivert og gjengen 07:06 Lauras stjerne 07:18 Gjett hva 07:25 Tatonka 07:47 LazyTown 08:12 Geronimo Stilton 08:35 Smurfene 09:00 Nyhetsmorgen 10:00 Bonanza 11:00 Bonanza 12:00 America's Got Talent 13:00 Film: Hachiko: A Dog's Story 14:45 Trude 15:15 Child Genius 16:20 Child Genius 17:00 Norway Cup 2012 - Åpningskonsert 18:30 Nyhetene og Sporten 18:50 Været 19:00 Villdyrlegen 20:00 Hovedkampen: Tromsø - Rosenborg 1. omgang 20:50 Hovedkampen: I pausen 21:00 Hovedkampen: Tromsø - Rosenborg 2. omgang 22:00 Nyhetene og Været 22:15 Fotballkveld 23:45 Film: Picture Perfect 01:45 Van Veeteren: Borkmanns punkt 02:40 Van Veeteren: Borkmanns punkt 03:40 60 Minutes 04:30 Sonen	06:00 Nikki 06:20 Nikki 06:45 Steg for steg 07:10 Steg for steg 07:35 What I Like About You 08:05 What I Like About You 08:30 Will & Grace 08:55 Will & Grace 09:20 Happy Endings 09:45 Happy Endings 10:10 Cougar Town 10:35 Cougar Town 11:00 Cougar Town 11:25 Cougar Town 11:50 Cougar Town 12:15 Ungkaren 13:50 Beyonce Live 15:10 71° nord 16:30 Ut på tur med Morgan og Ola-Conny 17:30 Å leve hos Amish-folket 18:30 Ekstrem oppdyrking 19:30 America's Funniest Home Videos 20:00 Sommerfesten 21:30 Body of Proof 22:30 Sesongstart: Rizzoli og Isles 23:25 CSI: NY 00:20 Alle mine kjære 02:25 Under The Salt 04:25 Human Target 05:10 Human Target

Torsdag 26.07.2012	Torsdag 26. juli	Torsdag 26. juli
07:25 Ansikt til ansikt med elgen 07:55 Australias villmark 08:25 Pakket og klart 08:55 Niklas' mat 09:25 Sommeråpent 10:10 Skavlan 11:10 Dallas 12:00 NRK nyheter 12:10 Sommermatiné: 99 % ærlig 13:20 Ut i naturen: Et år i Vassfaret 14:00 Solskinnsolympiaden 1912 15:00 NRK nyheter 15:10 Folk: Lykken er en bløff 15:40 OL i London - fotball: Spania-Japan, menn 16:30 NRK nyheter 16:40 OL i London - fotball: Spania-Japan, menn 17:45 Tegspråknytt 17:50 Oddssal - nyheter på samisk 17:55 OL i London - fotball: Forente arabiske emirater-Uruguay, menn 18:40 Distriktsnyheter 19:00 Dagsrevyen 19:30 Apestreker 20:25 Trafikken som slagmark 20:55 Distriktsnyheter 21:00 Dagsrevyen 21 21:30 Sommeråpent 22:15 OL-studio: Kvelden før kvelden 23:00 Kveldsnytt 23:15 Kalde føtter 00:05 Tinas sommerkjøkken 00:50 Kokende kaffe og amerikansk juss 02:15 OL-studio: Kvelden før kvelden 03:00 Frå Ebbeloft til Kilimanjaro 04:00 Sommeråpent	06:00 TV 2 Junior 06:01 Boblins 06:31 Penelope 06:36 Byggmester Bob 06:46 Hanas hjelpetelefon 06:56 Sivert og gjengen 07:06 Lauras stjerne 07:18 Gjett hva 07:25 Tatonka 07:47 LazyTown 08:12 Geronimo Stilton 08:35 Smurfene 09:00 Familien Stor 09:12 Baby Looney Tunes 09:34 Tom & Jerry 10:00 Bonanza 11:00 Sommer tid med Katarina og Øyvind 12:00 Heder og Hammer 12:30 Kontoret 13:00 Kontoret 13:30 Kontoret 14:10 Joey 14:40 Beverly Hills 90210 15:30 2 Broke Girls 15:55 Home and Away 16:25 Home and Away 16:55 Karl & Co 17:25 Karl & Co 17:55 Hos Martin 18:30 Nyhetene 18:45 Været 18:50 Sportsnyhetene 19:00 Heder og Hammer 19:30 En bit av Norge 20:00 Allsang på grensen 21:00 Nyhetene 21:20 Været 21:25 Sportsnyhetene 21:35 OL-studio 21:45 Wallander: Tyven 22:45 Wallander: Tyven 23:45 Suits - Sesongavslutning! 00:35 Criminal Minds 01:25 The Gates 02:15 The Middleman 03:05 24 03:55 Sonen	06:00 Nikki 06:25 Nikki 06:50 Steg for steg 07:15 Steg for steg 07:40 What I Like About You 08:05 What I Like About You 08:30 Will & Grace 08:55 Will & Grace 09:20 Christine 09:45 Den syvende himmel 10:35 Hundehviskeren 11:25 Byggebransjens cowboyer 12:15 Ekstrem rengjøring 12:45 4-stjerners reise 13:35 Slanketriggen 15:20 One Tree Hill 16:15 The War at Home 16:45 Happy Endings 17:10 Cougar Town 17:40 Christine 18:05 The Big Bang Theory 18:30 The Big Bang Theory 19:00 America's Funniest Home Videos 19:30 Wipeout 20:30 Undercover Boss 21:30 Special Victims Unit 22:30 Castle 23:25 CSI: Miami 00:20 Special Victims Unit 01:10 CSI 02:00 Human Target 02:45 Castle 03:30 The Jacksons - et familiedynasti 04:20 Byggebransjens cowboyer 05:10 Steg for steg 05:35 Steg for steg




Alicante Flyplass

- 100% pålitelige
- 2 min. fra avgangshallen
- En ukes parkering kun 29 €
- Årskontrakt fra 199 €
- Skyssellkontrakt 285 €
- Vi møter deg ved avgangshallen


(+34) 965 040 315
(+34) 615 374 404

www.europarkingalicante.com
info@europarkingalicante.com




TeleSat

CALLE CALVARI 24, ALFAZ DEL PI

Vi leverer Norske kanaler på eneste lovlig vis:
Mer enn 80 kanaler på norsk!
Motta NRK1 og P1 med 80cm parabol.
Spør oss for mer informasjon.

Snakk med vår norske tekniker hver tirsdag fra 09.00 til 14.00

Internett & telefon til lavpris!

Mulighet for redusert pris når du er bortreist. Dekningsområde for tjeneste er: Benidorm, Alfaz del Pi, Albir, Altea, La Nucia og Benidorm.

Vi selger ikke bare, men reparerer også !

Tel. 965 887 352
Fax: 965 889 442



HCS ENERGY

HEATING, COOLING & SOLAR SYSTEMS

Tel/fax: 966 798 735 • Mob: 647 446 005
 Torrevieja • hcs.energy@hotmail.com

SPECIALTILBUD PÅ AIRCONDITIONANLEGG

Vannfiltersystem OSMDSE.....	199 €
Avkalkingsanlegg for vann ATH.....	980 €
-Daitsu cglid./warm.....	489 €
-Daitsu with inverter.....	599 €
-Samsung with inverter.....	659 €
-Panasonic with inverter.....	779 €
-Fujitsu with inverter.....	719 €
-Mitsubishi electric with inverter....	779 €

- Firmatet har alle nødvendige autorisasjoner, også for industri • Brennere for varmtvann
- Sanitær • Aircondition og Solcelleanlegg

Alle priser er inkl. installasjon
 Uforpliktende prisoverslag



Scandigo

Supermercado

Calle Fuensanta 54 - 03182 Torrevieja
 Tel: 965 718 281
 Mandag - Fredag/Lørdag: 09 - 19/15
www.scandigo.es

Velkommen innom!

Mandag 30.07.2012	Mandag 30. juli	Mandag 30. juli
06.00 OL i London - fotball: Senegal-Uruguay, menn	06.00 TV 2 Junior	06.00 Nikki
07.20 OL i London - basketball: Spania-Kina, menn	06:01 Boblins	06:25 Nikki
09.00 OL-morgen	06:31 Penelope	06:50 Steg for steg
11.00 OL i London - svømming: Innledende heat	06:36 Byggmester Bob	07:15 Steg for steg
12.00 NRK nyheter	06:46 Hanas hjelpetelefon	07:40 What I Like About You
12.05 OL i London - håndball: Sør-Korea - Danmark, kvinner	06:56 Sivert og gjengen	08:05 What I Like About You
13.45 OL i London - tennis: 2. runde	07:06 Lauras stjerne	08:30 Will & Grace
14.40 OL i London - landhockey: Spania-Pakistan, menn	07:18 Gjett hva	09:20 Christine
15.00 NRK nyheter	07:25 Tatonka	09:45 Den syvende himmel
15.05 OL i London - landhockey: Spania-Pakistan, menn	07:47 LazyTown	10:35 Hundehviskeren
16.15 OL i London - stup: Finale 10 m synkron, menn	08:12 Geronimo Stilton	11:25 Byggebransjens cowboyer
17.00 NRK nyheter	08:35 Smurfene	12:15 Ekstrem rengjøring
17.10 OL i dag	09:00 Familien Stor	12:45 4-stjerners reise
17.50 Oddasat - nyheter på samisk	09:12 Baby Looney Tunes	13:35 Slankekrigen
17.55 Tegnspråknytt	09:34 Tom & Jerry	15:20 One Tree Hill
18.00 OL i London - hestesport: Feltritt	10:00 Bonanza	16:15 The War at Home
18.40 Distriktsnyheter	11:00 Sommer tid med Katarina og Øyvind	16:45 Happy Endings
19.00 Dagsrevyen	12:00 Tid for hjem	17:10 Cougar Town
19.30 OL-studio med Anne Rimmen	12:30 Kontoret	17:40 Christine
20.25 OL i London - svømming: Finaler	14:10 Joey	18:05 The Big Bang Theory
22.00 OL i London - håndball: Sverige-Norge, kvinner	14:40 Beverly Hills 90210	18:30 The Big Bang Theory
23.40 Kveldsnytt	15:30 2 Broke Girls	19:00 America's Funniest Home Videos
23.50 London by night	15:55 Home and Away	19:30 Wipeout
00.45 OL i London - stup: Finale 10 m synkron, menn	16:55 Karl & Co	20:30 Ut på tur med Morgan og Ola-Conny
01.45 OL i London - volleyball: USA - Brasil, kvinner	17:55 Hos Martin	21:30 Å leve hos Amish-folket
03.15 OL i London - håndball: Frankrike - Spania, kvinner	18:30 Nyhetene	22:30 Castle
04.30 OL i London - tennis: 2. runde	18:45 Været	23:25 CSI: Miami
	18:50 Sportsnyhetene	00:20 Special Victims Unit
	19:00 Norway Cup 2012	01:10 CSI
	20:00 Sommer tid med Katarina og Øyvind	02:00 Human Target
	21:00 Nyhetene	02:45 Castle
	21:20 Været	03:30 The Jacksons - et familiedynasti
	21:25 Sportsnyhetene	04:20 Byggebransjens cowboyer
	21:35 OL-studio	05:10 Steg for steg
	21:45 Dallas	05:35 Steg for steg
	22:45 Hawaii Five-O	
	23:40 The Defenders	
	00:35 Johan Falk: Spesialenheten	
	01:40 Criminal Minds	
	02:30 The Middleman	
	03:20 The Gates	
	04:10 24	
	05:00 Sonen	

Fredag 03.08.2012	Fredag 3. august	Fredag 03. august
06.00 OL i London - tennis: Kvartfinaler	06:00 TV 2 Junior	06:00 Bill & co
07.30 OL i London - basketball: USA-Nigeria, menn	06:01 Boblins	06:25 Bill & co
09.00 OL-morgen	06:31 Penelope	06:50 Steg for steg
11.00 OL i London - friidrett	06:36 Byggmester Bob	07:15 Steg for steg
12.00 NRK nyheter	06:46 Hanas hjelpetelefon	07:40 What I Like About You
12.05 OL i London - friidrett	06:56 Sivert og gjengen	08:05 What I Like About You
13.00 OL i London - roing: Finale singelsculler, menn	07:06 Lauras stjerne	08:30 Will & Grace
14.00 OL i London - tennis: Semifinaler, kvinner og menn	07:18 Gjett hva	09:20 Christine
15.00 NRK nyheter	07:25 Tatonka	09:45 Den syvende himmel
15.05 OL i London - tennis: Semifinaler, kvinner og menn	07:47 LazyTown	10:35 Hundehviskeren
17.00 NRK nyheter	08:12 Geronimo Stilton	11:25 Byggebransjens cowboyer
17.10 OL i dag	08:35 Smurfene	12:15 Ekstrem rengjøring
17.50 Oddasat - nyheter på samisk	09:00 Familien Stor	12:40 Til skrekk og advarsel
17.55 Tegnspråknytt	09:12 Baby Looney Tunes	13:30 Slankekrigen
18.00 OL i London - tennis: Semifinaler kvinner og menn	09:34 Tom & Jerry	15:20 One Tree Hill
18.40 Distriktsnyheter	10:00 Bonanza	16:15 The War at Home
19.00 Dagsrevyen	11:00 Supernanny	16:45 Happy Endings
19.30 OL-studio med Anne Rimmen	12:00 Norway Cup 2012	17:10 Cougar Town
20.00 OL i London - friidrett	13:00 Kontoret	17:40 Christine
22.00 OL i London - håndball: Norge-Danmark, kvinner	14:10 Joey	18:05 The Big Bang Theory
23.40 Kveldsnytt	14:40 Beverly Hills 90210	18:30 The Big Bang Theory
23.50 London by night	15:30 2 Broke Girls	19:00 America's Funniest Home Videos
00.45 OL i London - turn: Finale trampoline, menn	15:55 Home and Away	19:30 Wipeout
01.45 OL i London - landhockey: Pakistan-Storbritannia, menn	16:25 Home and Away	20:30 So You Think You Can Dance
03.15 OL i London - bueskyting: Finale, menn	16:55 Karl & Co	22:30 The Graham Norton Show
04.15 OL i London - håndball: Sør-Korea - Frankrike, kvinner	17:30 Sykkelt: Sørlandet Grand Prix	23:30 Darkness
	18:30 Nyhetene	01:25 Sisters
	18:45 Været	03:00 CSI: Miami
	18:50 Sportsnyhetene	03:50 Missing
	19:00 Norway Cup 2012	04:35 CSI
	20:00 Sommer tid med Katarina og Øyvind	05:20 Steg for steg
	21:00 Nyhetene	
	21:20 Været	
	21:25 Sportsnyhetene	
	21:35 OL-studio	
	21:45 Mord og mysterier - del 1	
	22:45 Mord og mysterier - del 2	
	23:45 Dallas	
	00:40 Film: Kingdom of Heaven	
	03:25 Film: Original	
	05:10 America's Got Talent	

Tirsdag 31.07.2012	Tirsdag 31. juli	Tirsdag 31. juli
06.00 OL i London - landhockey: Storbritannia-Argentina, menn	06:00 TV 2 Junior	06:00 Nikki
07.30 OL i London - håndball: Sverige-Norge, kvinner	06:01 Boblins	06:25 Nikki
09.00 OL-morgen	06:31 Penelope	06:50 Steg for steg
11.00 OL i London - svømming: Innledende heat	06:36 Byggmester Bob	07:15 Steg for steg
11.40 OL i London - roing: Kvartfinaler singelsculler, menn	06:46 Hanas hjelpetelefon	07:40 What I Like About You
12.00 NRK nyheter	06:56 Sivert og gjengen	08:05 What I Like About You
12.05 OL i London - roing: Kvartfinaler singelsculler, menn	07:06 Lauras stjerne	08:30 Will & Grace
12.20 OL i London - basketball: Australia-Spania, menn	07:18 Gjett hva	09:20 Christine
14.00 OL i London - bordtennis: Kvartfinaler kvinner	07:25 Tatonka	09:45 Den syvende himmel
14.55 OL i London - skyting: Finale skeet, menn	07:47 LazyTown	10:35 Hundehviskeren
15.40 NRK nyheter	08:12 Geronimo Stilton	11:25 Byggebransjens cowboyer
15.45 OL-studio	08:35 Smurfene	12:15 Ekstrem rengjøring
15.55 OL i London - stup: Finale 10 m synkron, kvinner	09:00 Familien Stor	12:45 4-stjerners reise
17.00 NRK nyheter	09:12 Baby Looney Tunes	13:35 Slankekrigen
17.10 OL i dag	09:34 Tom & Jerry	15:20 One Tree Hill
17.50 Oddasat - nyheter på samisk	10:00 Bonanza	16:15 The War at Home
17.55 Tegnspråknytt	11:00 Sommer tid med Katarina og Øyvind	16:45 Happy Endings
18.00 OL i London - turn: Lagfinale kvinner	12:00 Norway Cup 2012	17:10 Cougar Town
18.40 Distriktsnyheter	13:00 Kontoret	17:40 Christine
19.00 Dagsrevyen	14:10 Joey	18:05 The Big Bang Theory
19.30 OL-studio med Anne Rimmen	14:40 Beverly Hills 90210	18:30 The Big Bang Theory
20.25 OL i London - svømming: Finaler	15:30 2 Broke Girls	19:00 America's Funniest Home Videos
22.00 OL-studio	15:55 Home and Away	19:30 Wipeout
22.55 Extra-trekning	16:55 Karl & Co	20:30 Simnasnekker'n
23.00 Kveldsnytt	17:55 Hos Martin	21:30 CSI
23.15 London by night	18:30 Nyhetene	22:30 Castle
00.00 OL i London - basketball: Tunisia-USA, menn	18:45 Været	23:25 CSI: Miami
01.00 OL i London - basketball: Australia-Spania, menn	18:50 Sportsnyhetene	00:20 Special Victims Unit
02.30 OL i London - håndball: Danmark-Spania, menn	19:00 Norway Cup 2012	01:10 CSI
03.45 OL i London - turn: Lagfinale, kvinner	20:00 Komiker i arbeid	02:00 Human Target
	21:00 Nyhetene	02:45 Castle
	21:20 Været	03:30 The Jacksons - et familiedynasti
	21:25 Sportsnyhetene	04:20 Byggebransjens cowboyer
	21:35 OL-studio	05:10 Steg for steg
	21:45 Grey's Anatomy	05:35 Steg for steg
	22:45 Privat praksis	
	23:40 Brothers & Sisters	
	00:35 Medium	
	01:25 Criminal Minds	
	02:15 The Middleman	
	03:05 The Gates	
	03:55 24	
	04:40 Sonen	

Lørdag 04.08.2012	Lørdag 4. august	Lørdag 04. august
05.30 OL i London - fotball: Kvartfinaler, kvinner	06:00 TV 2 Junior	06:15 Bill & co
07.10 OL i London - tennis: Semifinaler	06:01 Boblins	06:40 Bill & co
07.45 OL i London - håndball: Norge-Danmark, kvinner	06:31 Penelope	07:05 Steg for steg
09.00 OL-morgen fra London	06:36 Byggmester Bob	07:30 Steg for steg
11.00 OL i London - friidrett	06:46 Hanas hjelpetelefon	07:55 What I Like About You
15.00 OL i London - tennis: Finale, kvinner	06:56 Sivert og gjengen	08:20 What I Like About You
17.00 OL i dag	07:06 Lauras stjerne	08:45 Will & Grace
18.00 OL i London - friidrett: 20 km kappgang, menn	07:18 Gjett hva	09:10 Will & Grace
19.00 Dagsrevyen	07:25 Tatonka	09:35 Happy Endings
19.30 Lotto-trekning	07:47 LazyTown	10:00 Happy Endings
19.40 OL-studio med Anne Rimmen	08:12 Geronimo Stilton	10:25 Happy Endings
20.00 OL i London - friidrett	08:35 Smurfene	10:50 Veronica Mars
22.30 OL i London - fotball: Høydepunkter kvartfinaler, menn	09:00 Nyhetsmorgen	11:35 So You Think You Can Dance
23.15 London by night	10:00 Bonanza	13:15 America's Funniest Home Videos
00.00 OL i London - basketball: Kina-Brasil, menn	11:00 America's Got Talent	13:40 America's Funniest Home Videos
01.30 OL i London - fotball: Kvartfinale, menn	12:00 Norway Cup 2012	14:10 America's Funniest Home Videos
03.10 OL i London - turn: Finale trampoline, kvinner	12:55 Fifth Gear	14:40 71* nord
04.10 OL i London - basketball: Litauen-USA, menn	13:25 Fifth Gear	16:05 Wipeout
	14:00 Sport & Spill V75	17:00 Undercover Boss
	14:30 Allsang på grensen	18:00 Simnasnekker'n
	15:30 Norway Cup 2012: Finale jenter 19	19:00 America's Funniest Home Videos
	16:45 Norway Cup 2012: Mellom finale	19:30 Valens frokost-tv
	17:00 Norway Cup 2012: Finale gutter 16	20:00 Ekstrem oppridding
	18:10 Norway Cup 2012: Finaler - Oppsummering	21:00 Bingobanden USA
	18:30 Nyhetene	22:00 Deja Vu
	18:45 Været	00:15 Marriage Ref
	18:50 Sportsnyhetene	01:10 Body of Proof
	19:00 Sykkelt: Grimstad Grand Prix	02:00 Rizzoli og Isles
	20:00 Hver gang vi møtes	02:45 Borderline Murder
	21:00 Nyhetene	04:15 CSI: NY
	21:15 Været	05:05 Steg for steg
	21:20 Sportsnyhetene	05:30 Steg for steg
	21:30 OL-studio	
	21:40 Hver gang vi møtes fortsetter	
	22:10 Trude	
	22:40 Film: Huset ved vannet	
	00:40 Film: The Door in the Floor	
	02:50 Fifth Gear	
	03:25 Fifth Gear	
	03:55 America's Got Talent	
	04:45 Sonen	

Norsk importerte spesialiteter.

Fiskeforretning med norske produkter.
Slakteri og bakeri.

Ytterligere tjenester:
Kiosk • Reisebyrå • Cafeteria • Blomster • Økologisk butikk
Frisør • Skjønnhetssalong • Eiendomsmeglerfirma • Bilvask

SUPERMERCADO
COSTA BLANCA

Camí de la Mar, Nr 30, Alfaz del Pi
Tlf: 96 588 85 08
Åpningstider:
Mandag - Lørdag Kl 09.00 - 21.00

AirportrunRus Alicante og Murcia flyplass

- Henting og levering: Biler med air conditioning- Opp til 8 passasjerer- 24 timers service, 7 dager i uka- Presis og pålitelig service
Vi tar med kjæledyr, sykler, og golfutstyr etter nærmere avtale.
Vi har godkjente bilstoler for babyer og barn

Pris fra **50.- €**
(+34) 696307833 (+34) 609218920
airportrunrus@yahoo.co.uk

Onsdag 01.08.2012	Onsdag 1. august	Onsdag 01. august
05.45 OL i London - håndball: Serbia-Kroatia, menn	06:00 TV 2 Junior	06:00 Nikki
07.00 OL i London - skyting: Skeet finale, menn	06:01 Boblins	06:25 Nikki
07.30 OL i London - basketball: Tunisia-USA, menn	06:31 Penelope	06:50 Steg for steg
09.00 OL-morgen fra London	06:36 Byggmester Bob	07:15 Steg for steg
10.25 OL i London - håndball: Norge - Sør-Korea, kvinner	06:46 Hanas hjelpetelefon	07:40 What I Like About You
12.10 NRK nyheter	06:56 Sivert og gjengen	08:05 What I Like About You
12.15 OL i London - roing: Semifinaler	07:06 Lauras stjerne	08:30 Will & Grace
12.45 OL i London - bordtennis: Kvartfinaler	07:18 Gjett hva	08:55 Will & Grace
14.45 OL i London - tennis	07:25 Tatonka	09:20 Christine
15.00 NRK nyheter	07:47 LazyTown	09:45 Den syvende himmel
15.05 OL i London - skyting: Temporitt, menn	08:12 Geronimo Stilton	10:35 Hundehviskaren
17.00 NRK nyheter	08:35 Smurfene	11:25 Byggebransjens cowboyer
17.10 OL i dag	09:00 Familien Stor	12:15 Ekstrem rengjøring
17.50 Oddasat - nyheter på samisk	09:12 Baby Looney Tunes	12:45 4-stjerners reise
17.55 Tegspråknytt	09:34 Tom & Jerry	13:35 Slankekrigen
18.00 OL i London - turn: Finale mangelkamp, menn	10:00 Bonanza	15:20 One Tree Hill
18.40 Distriktsnyheter	11:00 Supernanny	16:15 The War at Home
19.00 Dagsrevyen	12:00 Norway Cup 2012	16:45 Happy Endings
19.30 OL-studio med Anne Rimmen	13:00 Kontoret	17:10 Cougar Town
20.25 OL i London - svømming: Finaler	14:10 Joey	17:40 Christine
22.10 OL-studio	14:10 Beverly Hills 90210	18:05 The Big Bang Theory
22.55 Vikinglotto	15:30 2 Broke Girls	18:30 The Big Bang Theory
23.00 Kveldssnytt	15:55 Home and Away	19:00 America's Funniest Home Videos
23.15 London by night	16:55 Karl & Co	19:30 Wipeout
00.00 OL i London - fotball: Brasil-New Zealand, menn	17:55 Hos Martin	20:30 Bingobanden USA
01.40 OL i London - skyting: Temporitt, menn	18:30 Nyhetene	21:00 Valens frokost-tv
02.40 OL i London - tennis	18:45 Været	21:30 Missing
03.40 OL i London - svømming: Finaler	18:50 Sportsnyhetene	22:30 Castle
04.30 OL i London - bordtennis: Bronsefinale og finale, kvinner	19:00 Norway Cup 2012	23:25 CSI: Miami
	20:00 Sommerid med Katarina og Øyvind	00:20 Special Victims Unit
	21:00 Nyhetene	01:10 CSI
	21:20 Været	02:00 Human Target
	21:25 Sportsnyhetene	02:45 Castle
	21:35 OL-studio	03:30 The Jacksons - et familiedynasti
	21:45 Criminal Minds	04:20 Byggebransjens cowboyer
	22:45 Blue Bloods	05:10 Steg for steg
	23:45 60 Minutes	05:35 Steg for steg
	00:35 Numbers	
	01:25 Criminal Minds	
	02:15 The Middleman	
	03:05 The Gates	
	03:55 24	
	04:45 Sonen	

Søndag 05.08.2012	Søndag 5. august	Søndag 05. august
05.40 OL i London - fotball: Kvartfinale, menn	06:00 TV 2 Junior	06:00 Bill & co
07.20 OL i London - friidrett: Høydepunkter fra lørdag	06:01 Boblins	06:25 Bill & co
09.00 OL-morgen fra London	06:31 Penelope	06:50 Steg for steg
10.25 OL i London - håndball: Sverige - Sør-Korea, kvinner	06:36 Byggmester Bob	07:15 Steg for steg
12.00 OL i London - hestesport: Sprangridning lagfinale 1. runde	06:46 Hanas hjelpetelefon	07:40 What I Like About You
15.00 OL i London - tennis: Finale, menn	06:56 Sivert og gjengen	08:05 What I Like About You
18.00 OL i dag	07:06 Lauras stjerne	08:30 Will & Grace
19.00 Dagsrevyen	07:18 Gjett hva	08:55 Will & Grace
19.30 OL-studio med Anne Rimmen	07:25 Tatonka	09:20 Happy Endings
20.00 OL i London - håndball: Norge-Spania, kvinner	07:47 LazyTown	09:45 Happy Endings
22.00 OL i London - friidrett	08:12 Geronimo Stilton	10:10 Cougar Town
23.00 Kveldssnytt	08:35 Smurfene	10:35 Cougar Town
23.20 London by night	09:00 Nyhetsmorgen	11:00 Cougar Town
00.05 OL i London - stup: Finale 3 m, kvinner	10:00 Bonanza	11:25 Cougar Town
01.05 OL i London - basketball: Kina-USA, kvinner	11:00 Bonanza	11:50 Cougar Town
02.20 OL i London - tennis: Finale, menn	12:00 America's Got Talent	12:15 Ungkaren
03.50 OL i London - håndball: Montenegro-Russland, kvinner	13:00 Film: Scooby-Doo og Demonkongen	13:00 Wipeout
05.05 OL i London - friidrett: Høydepunkter fra søndag kveld	14:30 Trude	13:50 Sommerfesten
	15:00 Før kampen	15:10 71° nord
	15:30 Studio Ullevaal	16:30 Ut på tur med Morgan og Ola-Conny
	15:55 Vålerenga - Manchester United 1. omgang	17:30 Å leve hos Amish-folket
	16:50 I pausen	18:30 Ekstrem opprydding
	17:00 Vålerenga - Manchester United 2. omgang	19:30 America's Funniest Home Videos
	18:00 Etter kampen	20:00 Sommerfesten
	18:30 Nyhetene og Sporten	21:30 Body of Proof
	18:50 Været	22:30 Rizzoli og Isles
	19:00 Villdyrlegen	23:25 CSI: NY
	20:00 Hovedkampen: Rosenborg - Aalesund 1. omg.	00:20 Unknown
	20:50 Hovedkampen: I pausen	01:55 Politiskolen 2
	21:00 Hovedkampen: Rosenborg - Aalesund 2. omg.	03:25 Human Target
	22:00 Nyhetene og Været	04:10 Human Target
	22:15 Fotballkveld	04:55 Steg for steg
	23:45 Film: Kingdom of Heaven	05:20 Steg for steg
	02:35 Van Veeteren: Carambole - Del 1	
	03:35 Van Veeteren: Carambole - Del 2	
	04:35 60 Minutes	
	05:25 Sonen	

Torsdag 02.08.2012	Torsdag 2. august	Torsdag 02. august
06.05 OL i London - håndball: Frankrike-Sverige, kvinner	06:00 TV 2 Junior	06:00 Nikki
07.20 OL i London - fotball: Storbritannia-Uruguay, menn	06:01 Boblins	06:25 Nikki
09.00 OL-morgen	06:31 Penelope	06:50 Steg for steg
10.00 OL i London - basketball: Frankrike - Litauen, menn	06:36 Byggmester Bob	07:15 Steg for steg
11.45 OL i London - svømming: Innledende heat	06:46 Hanas hjelpetelefon	07:40 What I Like About You
12.00 NRK nyheter	06:56 Sivert og gjengen	08:05 What I Like About You
12.05 OL i London - svømming: Innledende heat	07:06 Lauras stjerne	08:30 Will & Grace
12.45 OL i London - roing: Finale dobbelsculler, menn	07:18 Gjett hva	08:55 Will & Grace
13.15 OL i London - tennis: Kvartfinaler, kvinner og menn	07:25 Tatonka	09:20 Christine
15.25 OL i London - håndball: Kroatia-Ungarn, menn	07:47 LazyTown	09:45 Den syvende himmel
17.00 NRK nyheter	08:12 Geronimo Stilton	10:35 Hundehviskaren
17.10 OL i dag	08:35 Smurfene	11:25 Byggebransjens cowboyer
17.50 Oddasat - nyheter på samisk	09:00 Familien Stor	12:15 Ekstrem rengjøring
17.55 Tegspråknytt	09:12 Baby Looney Tunes	12:45 4-stjerners reise
18.00 OL i London - turn: Finale mangelkamp, kvinner	09:34 Tom & Jerry	13:35 Slankekrigen
18.40 Distriktsnyheter	10:00 Bonanza	15:20 Slankekrigen
19.00 Dagsrevyen	11:00 Sommerid med Katarina og Øyvind	16:15 The War at Home
19.30 OL-studio med Anne Rimmen	12:00 Norway Cup 2012	16:45 Happy Endings
20.25 OL i London - svømming: Finaler	13:00 Kontoret	17:10 Cougar Town
22.10 OL i London - håndball: Sverige-Island, menn	13:30 Komiserie	17:40 Christine
23.00 Kveldssnytt	14:10 Joey	18:05 The Big Bang Theory
20.25 OL i London - svømming: Finaler	14:40 Beverly Hills 90210	18:30 The Big Bang Theory
22.10 OL i London - håndball: Sverige-Island, menn	15:30 2 Broke Girls	19:00 America's Funniest Home Videos
23.00 Kveldssnytt	15:55 Home and Away	19:30 Wipeout
00.00 OL i London - basketball: USA-Nigeria, menn	16:25 Home and Away	20:30 Undercover Boss
01.30 OL i London - turn: Finale mangelkamp, kvinner	16:55 Karl & Co	21:30 Special Victims Unit
03.30 OL i London - bordtennis: Finale, menn	17:30 Sykkelt: Sandefjord Grand Prix	22:30 Castle
04.30 OL i London - landhockey: Nederland-Kina, kvinner	18:30 Nyhetene	23:25 CSI: Miami
05.30 OL i London - tennis: Kvartfinaler	18:30 Sportsnyhetene	00:20 Special Victims Unit
	19:00 Norway Cup 2012	01:10 CSI
	20:00 Allsang på grensen	02:00 Human Target
	21:00 Nyhetene	02:45 Castle
	21:20 Været	03:30 Friday Night Lights
	21:25 Sportsnyhetene	04:20 Byggebransjens cowboyer
	21:35 OL-studio	05:10 Steg for steg
	21:45 Wallander: Cellisten - Del 1	05:35 Steg for steg
	22:45 Wallander: Cellisten - Del 2	
	23:45 Homeland	
	00:50 Numbers	
	01:40 Criminal Minds	
	02:30 The Middleman	
	03:20 The Gates	
	04:10 24	
	05:00 Sonen	

NYBYGG OG REHABILITERING! GROEN & VAN BERGEN



Vi tilbyr håndverkstjenester innen:

- Bad og toaletter
- Sparkling og maling
- Muring og teppelegging
- Sertifisert elektriker

Gratis rådgivning og pristilbud.

daangroen@telefonica.net

www.daangroen.com

tel:620307398 | 610207675

*Design og konfeksjon,
skreddersydd mote for ham og henne
Reperasjoner*

JUAN NARRO
THE HOUSE COU TURE FOR MEN & WOMEN

Skreddersydde skjorter fra 70€!

PDA, CAP BLANC, 64, 33590 ALTEA. TELF.: 965 843 671. www.juannarro.com

LM
Asesoria

Lola Mengual
Col. 2114

☎ 619 290 085
Avda. Pais Valenciá, No 2, 1B
03580 Alfaz del Pi

- Autonomo (enkelmannsforetak)
- Immigrasjon
- NIE/Residencia m.m.
- Arbeidskontrakter
- Arbeidsrett
- Seguridad Social
- Skatter / Avgifter
- Regnskap

Hos oss kan du
snakke spansk,
engelsk eller fransk.





VW GOLF V6 4-motion 2003

35k KM siden ny. Meget godt utstyrt. Spanske import avgifter betalt. ITV 2014. Siste 8 aar service Autopodium VW. Pris Nkr. 129,000 – betaling I Norge / utlandet etter avtale. Tel: +34 6900 64 233 / +44 1903 88 4060 peter@angloscan.com

PORSCHE BOXSTER 'S' TIPTRONIC.

01/2001=44,800km, 1 eier. Masse ekstra utstyr, nydelig! Spanske import avg. bet. ITV 2013. Siste 8 aar service Centro Porsche Girona. Pris Nkr. 239.000 – bet. i Norge / utl. etter avtale. Tel: +34 6900 64 233 / +44 1903 88 4060 peter@angloscan.com

HASTESALG!! Helt strøken Honda shadow 750cc.vinrød , mye crom, topp stand ,2003 mod kun 11000miles selges 2950 Euro m utstyr tlf 646382604

BMW 320i TIL SALGS. Modell 1999, flott tilstand. Helt nye dekk. Skinnseter, multifunction ratt, boardcomputer, airbags, musikkannlegg med CD skifter til 6 CD'er, alarm m.m. Pris 4.500€. Torrevieja. Mobil 639778791.

MERCEDES SLK 230 K. CABRIO. 2002 Mod. - 108.000 km. Sølvgrå, sort intr. Strøken. Alle servicer utført. Står i Orihuela Costa - Los Dolses EUR 7500. tlf: 620418906 lise-en@online.no

SUZUKI VITARA V6 -97 4x4, 5 sits, drag, besiktigad.juni -12, Mikael i Alfaz, Tfn: 606702151

CHRYSLER LE BARON Cabriolet 9091 Lite kjørt og god stand. Skinnseter nye dekk 2.900 € Tlf. +34 33336311

VELHOLDT SEAT LEON. MOTOR: 1.9 TDI – 110 CV. Registrert slutten av 2003. KM: 145 000. Sølvgrå med sorte skinnseter, musikkannlegg med CD-skifter for 6 CD-er, A/C, elektriske speil, etc. Pris: € 5000 Henv. tlf. 675123248

BLÅ PEUGEOT 106 KID 1.1 Mod 1996 Km under 55000, pris 1000 euro, finnes i Alfaz del Pi, mob 646333645

MERCEDEZ TIL SALGS: (Spansk registrert i Qusada). E 200 CDI T Avantgarde hvit stasjonsvogn aut. ITV godkjent. Mod 2008. Km 89500. 17000 €. tlf: 635 299 914. mail: sb-john@online.no

SØLV/SVART YAMAHA TZR 50cc selges! moped, 2004 modell, kjørt bare 11000 km, i god teknisk stand. Kan hentes i LoCrispin (Quesada) PRIS: 890 euro. Tlf: 634132423

NISSAN PRIMERA 1.8, 2000 modell selges pga flytting. Nye bildekk, i god teknisk stand, ITV godkjent i Nov. Kjørt bare 77000 km! Pris: 2500;- (kan diskuteres ved raske avgjørelse) Tlf: 603200080

NETT, HVIT CITROEN C3 2007-modell i perfekt stand, byttet lykter, olje, batteri. Diesel. Bruker, veldig lite drivstoff, kjørt 107.000km, pris: 4.500 euro. Altea tlf: 693508194.

STOR OG ROMSLIG AUDI A6 1.8T -99 til salgs. Nyelig blitt ITV godkjent frem til mai-13. Motor og det tekniske er i god stand. Automatgir. Pris: 5000 Euro. Altea: 693508194

RACER/LANDEVEISSYKKEL SELGES. Battaglin Veloce Compagnolo. Str XL. Pent brukt. Ny pris i 2008 1100 euro. Selges 450 euro inkl endel utstyr. Altea. jan-k-j@online.no Tlf:618259791

SELGER KOMPLETT FORD ESCORT 1996 ITV testet nov, m hengefeste og feu vert 500 tilhenger pent brukt selges samlet 750 € Tlf 646382604

GOD RIMELIG LITEN BIL ønskes kjøpt. Spanskregistrert og itv godkjent, max 400€. Flytter ned til Spania sommer/høst. 004797171512

LETTER ETTER BIL med norske skilter gjerne familie bil, har spansk bil som kan tas som innbytte hvis int. tel 685 341 161 e-mail shellbygt500@hotmail.com

LETTER ETTER BILLIG BIL i hvilken som helst stand, gjerne 4x4 tel : 698 320 940

STRØKEN TRIUMPH MC. Triumph Rocket Roadster 2300cc. ABS, 2010 mod. 157 hk. 7500km. Selges 15000 Euro Dette er verdens største serieproduserte mc. Elling tlf: 634325420 - 966717381

MERC. CABRIO CLK 200K Selges. 4 siddepladser, Km 97000, årg. 2005, sølvfarvet, service utført, spanske plader, velholdt, er i Altea. Jeg kan hjelpe med omregistrering. EUR 17500. Tlf. 600 945 625

TILL SALU VW-GOLF 95 års mod. bra skick,nyrenoverad,besiktigad i maj 2012, pris 800 euro,finns i Altea tel:697129636

BYTTE MOTORSYKKEL? jeg har Piaggio 180cc i good stand men ønsker en 50cc moped. Vi bor i Alfaz. email: emil.fiske@gmail.com tlf: 647 229 648

2001 AUDI A6 2.4 stasjonsvogn,mørk blå,210 000 km service og itv 4000 euro. Torrevieja tlf.685 341 161



HELT NY KVALITETS SPISE/DAGLIGSTUE. Flot lyst spisebord med 4 stole, skænk, sofabord, sidebord, matchende lamper helt som nyt og brukt sofa selges - kun euro 2000,- Henvendelse +45 28138323.

BEATLES. BEATLES. BEATLES. Kjøper alt av The Beatles. Tyggegummikort, fanbilder, kulepennar etc. Vinylplater med billedcover kjøpes for 5 euro stk. hvis bra kvalitet. Email. wholsen.goldies@hotmail.com. Tlf. 966769956/695313070

VINYLPLATER KJØPES. Kjøper vinylplater. LP's, EP's og singles. Ikke steinkaker (78 plater) eller klassisk. Kjøper også musikkaviser/blader, engelske og norske fra 60-tallet. Email. wholsen.goldies@hotmail.com. Tlf. 966769956/695313070

FABRIKS NYT SIEMENS Amerikanske kjøleskaper selges billig. Aldrig brukt! Normal pris: 2435€ NYPRIS: 1748€. Ring til Thomas på 634 374 346

BABYRESEÅNG inkl extramatrasse 20 euro och IKEA barnmatstol, vit 5 euro. Torrevieja 96 692 25 21 el 639 506 705

IKEA KYL-/FRYSSKÅP ALBIR FROSTIG BCF201/65. Inbygg-nadsskåp: Højd:177,0, Djup: 54,5, Bredd: 54,0 cm. Nettovolum: Kyl 201, frys 65 liter. Søljes pga felköp. Oanvänd. IKEAPRIS: 549 € Nu: 349 € evamonicalarsson@hotmail.com

GASSVARMER M/GASSBEHOLDER (oransje) ønskes kjøpt. Helst i omr. Torrevieja/Villamartin +/- kenrik55@gmail.com

LYNX GASHÄLL med elugn säljes pga byte till bara el. Nästan oanvänd. Nypris: 499€ NU: 199€ Finns i Albir. Monica/evamonicalarsson@hotmail.com

AQUAZZI SPA for 2-3 personer selges. Kjøpt i februar 2012. Kun brukt 15 ganger. Pris €3000. Nypris vel €5000. Kan hentes i Torrevieja. Kontakt telf.634319706.

VI HAR EN 2ÅR GAMMEL SOVESOFA til salgs,lysgul med litt brunt mønster. 190x120 (utslått). Vi bor på Horizonte/Playa Flamenca. Telef.0034690262466. (Reiser til Norge 14.juni)

DYKKERDRAKT M/TILBEHØR SELGES. Våtdrakt 7mm (fulldrakt + vest m/hette) for mann 173-183 cm / 70-88 kg. Dykkebagg, hansker og sokker, svømmeføtter, dykke-maske m/snorkel. Alt i utmerket stand. Brukt 20 dykk. Pris: ? 220,- Inge, tlf. 689 398 065

SELGES: DVD spiller (Tompson) EUR 75. Tape recorder EUR 50, Gis bort: Lap top (Toshiba, gammel) Tlf. 965 325 037

MUNDOSPAS Super salg på utstillingsmodeller opptil 30 % Brukte modeller: Spa 3 personer 3000 €, 6 personer Spa 3500 € Reparasjon av alle merker Spas Saunas Basseng. 5kg klor kun 19,95 €. Like bak Carrefour Benidorm, C.C. La Marina Finestrat Tel 902 44 55 40 www.mundospas.com

SIEMENS MIKRO-OVN - nesten ubrukt – selges EUR 150 Tel. Altea la Vella 96 584 74 36

HØYRYGGET SKRIVEBORDSTOL i sort skinn - selges EUR 100 Tel. Altea la Vella 96 584 74 36



LEILIGHET TILL UKELEIE I ALTEA, 3 soverom 2, bad, stor stue, garasjeplass. Nære stranden. 450 €/uke (strøm & vann inkl.) Tlf. 677 831 547

LITEN LEILIGHET I ALBIRÅSEN 2 sov, bad, stue, kjøkken, uteplass og takterasse + gjesteleilighet med sov, bad, stue m/ kjøkken Alt møblert. Leies ut samlet for € 380.- per mnd. 3 mnd. Depositum. Strøm og vann i tillegg. Henv: tel, +34 699 79 70 92.

BUNGALOW URB.TOSSALET ALFAZ DEL PI: 3Soverom, 2Bad, salong med peis, kjøkken, spisestue; uteplass og terrasser med sol hele året! Hage og stort basseng. Liggger nær alle servicetjenester. Stranda 900m 190.000 €. NATALYA: KUZNAUR@YANDEX.RU +34 639901033

BOLIG LEDIG for 2 skoleelever midt mellom skolen og Alfaz del Pi. Tlf: 695774742 Mail: steinar@storsteinnett.no

ALTEA SALG Huset, gamlebyen 2 rom 1 toalett, kjøkken, stue. Rustikt og sjarmende €70.000 telefon. 654107051

ALFAZ DEL PI. Lys og trivelig leilighet med tre soverom til leie sentralt i Alfaz del pi. Stor privat takterasse. Langtidsleie. For mer informasjon ring 607882534

CHALET PRESIOSO EN PUNTAALBIR, 3 hab, 2wc cocina y salon, jardin y garage piscina comunitaria, el la playa del Albir, recien reformado muy luminoso. precio 240.000 euros llamar a Ana 693508193

LEILIGHET TIL LEIE I ALBIR. 1 soverom, fullt møblert , stor innglasset terrasse.. fjellutsikt, sentralt, nært til strand og alle butikker. Til leie for hele året fra september. Pris pr. mnd. 490€. Tlf. 0034 678241362 e-mail aquilisol07@gmail.com

TERRASSE LEILIGHET TIL LEIE i Altea la vella. 2 soverom, 2 bad,

For å annonsere gratis her, send **kort** komplett annonsetekst på e-post til:

rubrikk@spaniaposten.no Maks 30 ord!

Inkludert overskrift og kontakt info!

*Gratistilbudet gjelder kun ikke-kommersielle annonser for privat-personer. Annonsen trykkes kun en gang, ønsker du flere innrykk, må du sende annonsen på nytt. Siste frist er mandagen samme uken avisen kommer ut. Rubrikk-annonser over telefon eller levert til vårt kontor i Altea koster 25 Euro pr. innrykk eller 35 Euro. pr. mnd.

stor solrik terrasse med havutsikt, felles svømmebasseng, garasje. Korttids- og langtidsleie. Tlf: 661155880.

LEILIGHET ALBIR TIL SALGS

140.000 €. Direktesalg fra eier. Ett soverom, stue, bad, terrasse, vaskerom. Første etasje med utsikt over hageanlegg med basseng. Solrikt og rolig. Parerings og lagerplass 9.000 € (34) 697 107 847 albirsummer@gmail.com

I DEN FLOTTE D'OR-DALEN, EL CAMPELLO.

Høytliggende uavhengig villa, stor stue, kjøken, 4 sov. 3 bad, 1600m2 tomt. Svømmebasseng, gjestehus, terrasser, vid utsikt Alicante, hav og fjell. Norskeiet, ønskes solgt. Langtidsutleie diskuteres. Tlf 0034965699701 / 0034636270417 / 004767136695 / 004790642566

UTHYRES, lägenhet 3 sov. 2 bad stora rum kök, stor balkong, 10 min. gångväg till kyrkan i Altea, i korta perioder. tlf: 697129636

BOLIG. Skal du flytte tilbake til Norge? Flott enebolig i Arendal til salgs. Se finnkode: 31660589

ALFAZ DEL PI -leil. med 3 sov og 2 bad, sentral bel. het, møblert og solfylt. €500 pr. mnd inkl. garasje. Tlf. 965888787/699226222 (Spansk/Engelsk).



BOLIG TILBYS

Costa Blanca - Syd Vega Baja

LEILIGHET I QUESADA I STORT HUS. Nær den norske skolen. Solrike terrasser. Svømmebasseng. Stue med åpen kjøkkenløsning, 2 soverom. 2 bad. Kort avstand til restauranter, butikker. Internett. Skandinaviske TV-kanaler. Tlf: +34 966717574

KOSELIG FERIEHUS TIL LEIE I GRAN ALACANT. Barnevennlig. 10min fra Alicante flyplass. 3 sov. 2 bad. 30m2 Terrasse m/Grill. felles grøntområde med svømmebasseng. Komplet innredet. Mer informasjon castanuelas.granalacant@yahoo.es

FÖRSTKLASSIGT - QUESADA

En förstklassig lägenhet vid underbart poolområde uthyres 400 € per vecka inklusive eller 600/ månad plus el/va. Två sovrerom, två toa med dusch/bad 94 kvm. Tel 0034627474514.

UTHYRES I TORREVIEJA / URB. LA ROSALEDA. PARHUS: 3 sovrerom, 2 badrum, 1 toalett, var-

dagsrum, kök, solarium, pool, sydvänd uteplats m uppställningsplats för bil, AC, skandinavisk TV, havsutsikt, 200 mtr till Playa de los Locos. För mer info. tel. 666 054 881, e-mail ingerkersting@hotmail.com

LEILIGHET SÖR FOR TORREVIEJA til leie. Solrik terrasse. Stort svømmebasseng. 2 soverom, 2 bad. Kort avstand til sjøen, restauranter, butikker. Norske TV-kanaler. Ring +47 37048063/48191099 Mail: herbolle@online.no

QUESADA - LÄGENHET ATT HYRA

En förstklassig lägenhet i ett underbart poolomr. uthyres på kort eller lång tid. Två sovrerom, 4 bad, två toa med bad, dusch. 94 kvm. mariabosse.r@hotmail.com

STOR VELUTSTYRT LEILIGHET i rolig sentral gate nær strand osv i Torrevieja. 3 sov/2 bad byttes i liten - på norsk tettsted m/kollektive tilbud, gjerne lillestrøm el.l. Beregnet prisforskjell betales. Ragnhild 0034 634355263 / 965708796

REKKEHUS TIL LEIE 3km fra Quesada. 3 soverom, 2 bad, stor takterasse. Felles grøntområdet med utrolig fin basseng! Langtidsleie 400,- eur pr mnd., korttidsleie 450,- pr uke inkl. strøm. Tlf: 603200080

ATICO M. INNGLASSET STOR BALKONG Til leie. 2 sov, bad, stue, liten kjøkken. Flott utsikt. 2 min til strand, nær Marina International. C.a. 425 €/ mnd, kan diskuteres For mer info. tlf: 693 729 891

EKSCLUSIVE ALDEA DEL MAR, PLAYA LOS LOCOS! Strøken sydvendt leilighet med 2 soverom og flott veranda, norsk TV, ledig for utleie. Telefon (engelskspråklig) +34 625 295 071

REKKEHUS VILLAMARTIN. 2 soverom 2 bad med hage/parke- ring, nær villamartin plaza, norsk tv, ledig for langtidsutleie, 400 euro pr mnd. Telefon (engelskspråklig) +34 625 295 071

VELUTSTYRT TOPPLEILIGHET torrevieja sentrum! Fin sydvendt leilighet med 2 soverom, norsk TV, ledig for langtidsutleie, 400 euro pr mnd alle regninger inklusive! Tlf (engelsk) +34625295071

STRANDLEILIGHET PÅ LA-MANGA LEIES UT. 54 m2 med 1 soverom og dobbel sovesofa på stue. 20 m fra Mar Menor og fin havutsikt fra terrassen. Fult utstyrt til et vellykket opphold. Realf Ottesen mobil +47 900 12 430. realf.ottesen@gmail.com

REKKEHUS PÅ LA MATA (TORREVIEJA) TIL LEIE. 100m fra stranden og 2 sov. (5 sengeplasser). Norsk tv, drikkevann, aircondition på alle rom, Internett, Fult møbelert og godt utstyrt. Realf Ottesen mobil: +47 900 12 430 Mail: realf.ottesen@gmail.com

QUESADA - VILLA. 2 bedrooms and 2 bathrooms (potential to expand), garage, community pool, excellent condition. Reduced to 125,000€ Private sale. Email: golfvilla@hotmail.com or tlf: (0034) 696 43 1903



JOBB SØKES / TILBYS TJENESTER TILBYS

ER DU GLAD I DYR? Hundesenteret i La Nucia har nesten 200 hunder som trenger et hjem. De trenger også donasjoner, brukt utstyr til hunder, hjelp med turgang osv. Ring: 648 100 640 (engelsk) / 655 780 372 (norsk)

ALBIR CONFORT, vi søker en medarbeider til kundeservice for et selskap som leier ut leiligheter ved Playa del Albir. Søker må snakke og skrive: norsk, engelsk og spansk. Vanlige arbeidsoppgaver i henhold til stillingen. Interesserte kan sende CV til: rrrh@albirconfort.es

UTBILDAD KOCK SÖKER JOBB!

10års erfaring, søker jobb i Marina Baxia området. monamargaux@hotmail.com +34 677 180 975

JAG KÖR DIN BIL TILL SVERIGE

till självkostnad. Kontakta thomas@gut.se

SCANDINAVISK AA GRUPPE har møte i Torrevieja hver tirsdag og fredag kl. 19.30 Adr.: caballeros de Rodas, ved kirken .AA på ringeklokken. Kontakt telefon.: 659 779 222. Du er velkommen.

LÆRE SPANSK I ALTEA? For deg som er helt nybegynner eller allerede snakker litt. Erfaren spansk-lærer i Altea! Har jobbet mye med nordmenn! Ring Nelly, Tlf: 652 456 539 (Snaker også engelsk).

IMAGINE HAIR & BEAUTY SALON i Albir søker en erfaren frisør og skjønnhetspleier som snakker engelsk. Begge stillingene er deltidd. For info kontakt Val eller Kayleigh på 965 841 038 eller 690 786 003 / imaginehairandbeauty@yahoo.com

COSTA BLANCA PHYSIOTHERAPY søker fysioterapeuter, resepsjonister og salgskonsulenter for sine klinikker i Albir og Albir

Garden Resort. Søkeren må snakke norsk, engelsk og ha noe spansk kunnskap. Send søknad med CV til: stilling@cbphysio.es. Merk søknaden med ref. nr. 2012-1105-1221.

ARBEID UTFØRES: Reparasjon av vaskemaskiner, tørketromler, oppvaskemaskiner, varmtvannsbereder, gassbrenner till vann. 24-timer service de-monteur@hotmail.nl +34 609 002 752 (hollandsk & engelsktalende)

SALON MARGARETHA'S

24 ÅR I TORREVIEJA. HÅRPERUK SPECIALIST FÖR MEDICINSKA BEHOV. HÅRERSÄTTNINGAR, PERUKER, TOP-FILLERS & TUPEER. ÄVEN FASHION PERUKER&POSTISCHER C/SEGOVIA 2 LOMAS PLAYA 3. BESTÄLL TID M. MARGARETHA 96692 18 46. www.salongmargaretha.com

***SHIELDAIG*KENNELS & CATTERY IN FINESTRAT** Den perfekte plass for din katt eller hund med masse tilleggsak-

tiviteter og store luftegårder. Følg CV 758 bak Terra Natura mot Finestrat. www.shieldaigkennels.com. Ring: 965878284/690650990

SKADEDYRBETJENING Utrydder alle typer skadedyr, termitter, insekter ect. 24-timer service +34 620 012 999 (hollandsk & engelsktalende)

AAS FYSIKALSKE INSTITUTT

v/Fysioterapeut & Akupunktør Egil Aas Calle Galicia 60, Ciudad Quesada. Tlf: 649 368 373

HJEMMEHJELP! Nedvask helgevask! Er utdannet frisør! Hjelper deg og handle! Ser gjerne etter ditt hus mens du er borte! Gode referanser! Spansk og engelsk talende! Område: Guardamar/Torrevieja. Naomi: tel. 0034698287226



BOLIG SØKES

SØKER BOLIG for kort- eller langtidsopphold i Albir/Alfaz/Altea. Langtidsleie: Max 600 Euro mnd inkl strøm/vann/TV/internett. Korttidsleie: max 250 uro pr uke. Mail: varmvinter@hotmail.no



SpaniaPosten
EL PERIODICO NORUEGO DA LA COSTA BLANCA



SpaniaForum.no
KUNNSKAP DELT OG SPØRSMÅL BESVART

Spaniaposten SL er det ledende skandinaviske mediebedriften i Spania med lengst historie. Siden 2002 har vi har gitt ut avisen Spaniaposten og magasinet SpaniaJournalen siden 1987. På nettet driver vi nettavis, online forum m.m. Vi er ambisiøse på egne vegne og fornyer oss. Vi har nye satsninger og trenger nå flere ambisiøse medarbeidere som ønsker å bli med for å aktivt utvikle oss og seg selv videre.

Nyhetsleder / Journalist / Frilansere

Vi vil styrke vår redaksjon ytterligere og søker personer som har erfaring som skribent/journalist og kunnskap om Spania med ønske om å utvikle seg faglig. Du bør ha nyhetsteft, innsikt i spanske tema og gjerne aktiv i nærmiljøet.

Vi kan tilby fast stilling eller tilknytning som fast freelancer. Vi tilbyr gode betingelser for rette vedkommende og svært gode personlige utviklingsmuligheter med mulighet for utvidet ansvarsområde. Arbeidssted er Torrevieja og/eller Altea del Pi med områdene rundt.

Art Director / Grafiker

Vi søker en grafiker/designer/AD for å jobbe med med grafisk formgivning/ombrekking av avis/magasin og annonseutforming. Søker bør ha relevant erfaring med programmer som InDesign, QuarkExpress m.m. Noe opplæring kan gis. Arbeidssted er vårt kontor i Altea stillingen kan eventuelt tilpasses søker og utføres på heltid eller deltid.

Søkere forventes å bo i Spania på søketidspunktet. Vil du søke eller ønsker mer informasjon om stillingene, send oss en e-post på:

stilling@spaniaposten.no

Leiebil til lavpris!

De nyeste bilene, billigst og enklest booking på internett uten kredittkort!



- ✓ FRI KM. & VEIHJELP
- ✓ INGEN FLYPLASSGEBYR
- ✓ EGNE FLYPLASSKONTOR I ALICANTE M.M.
- ✓ INGEN SKJULTE KOSTNADER
- ✓ AIRCONDITION I ALLE BILER

- ✓ NYE BILER
- ✓ INGEN SKJULTE KOSTNADER
- ✓ KASKO FORSIKRING INKL.
- ✓ FRI KM. & VEIHJELP
- ✓ INGEN FLYPLASSGEBYR
- ✓ EGNE FLYPLASSKONTOR
- ✓ AIRCONDITION I ALLE BILER
- ✓ CD/RADIO I ALLE BILER

Fra
€142

pr uke denne sommeren
med moms, fri km & forsikring!



Kundeservice på norsk i Spania!

leiebil@spania.no

(+34) 966 882 501

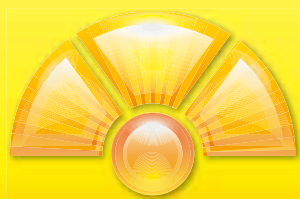
Telefonen er betjent hverdager 09.00-16.00



Du blir du ikke avkrevd noen
kredittkortopplysninger når
du reserverer på websiden!
Enkelt og sikkert for deg!



**Nå også leiebil
på Kanariøyene!**



SpaniaGuiden.no

DIN SPANSKE OPPLEVELSE STARTER HER

FASTLANDET · ALICANTE · BARCELONA · BENIDORM · MURCIA · MALAGA · TORREVIEJA
KANARIØYENE · LANZAROTE · LAS PALMAS · TENERIFE
BALEARENE · IBIZA · MALLORCA · MENORCA